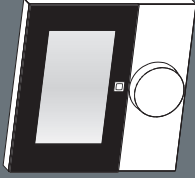


# Altech

- DK NO Trådløs rumtermostat med display
- SE Radiostyrd regulator med display
- FI Digitaalinen langaton termostaatti
- FR Digital thermostat d'ambiance sans fil
- GB Wireless room thermostat with display



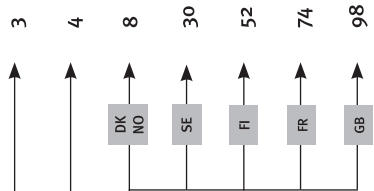
ALEC-42090D

BD Nr.04 6125.050

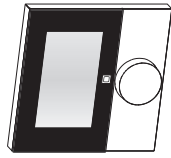




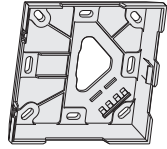
DK  
NO  
SE  
FI  
FR  
GB



Brødrene Dahl A/S • Park Allé 370 • 2605 Brøndby  
[www.bd.dk/gulvvarme](http://www.bd.dk/gulvvarme)  
Servicetelefon 7020 5669 • Rev. 1 - JUNE 2016



1X



1X



2X

M3 x 30 mm



2X

5 mm



2X



2X

DK  
NO  
SE  
FI  
FR  
GB



#### **Advarsel**

##### **Livsfare pga. slugning**

- Småbørn kan komme til at sluge batterierne/drejeknappen.
- Rumtermostaten skal monteres uden for småbørns rækkevidde.

DK

NO

SE



#### **Varning**

##### **Livs fara genom nedsväljning**

- Småbarn kan råka svälja batterier/ratten.
- Montera rumskontrollen utom räckhåll för småbarn.

FI

FR

GB



#### **Varoitus**

##### **Nieleminen voi aiheuttaa hengenvaaran**

- Pikkulapset voivat niellä paristoja tai kiertonuppeja.
- Huoneyksikkö on asennettava lasten ulottumattomiin.



#### **Avertissement**

##### **Danger de mort par suite d'ingestion**

- Les petits enfants peuvent avaler les piles/bouton.
- Placer RBG hors de portée des petits enfants

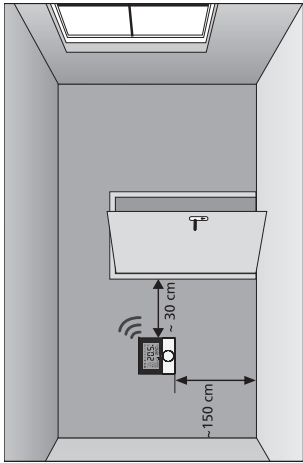


#### **Warning**

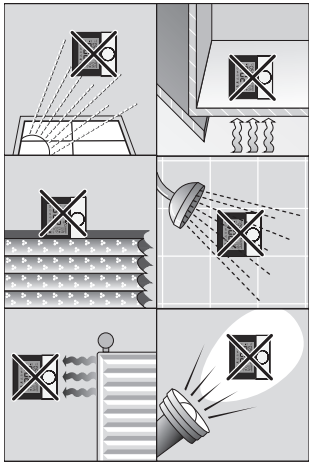
##### **Danger to life in case of swallowing**

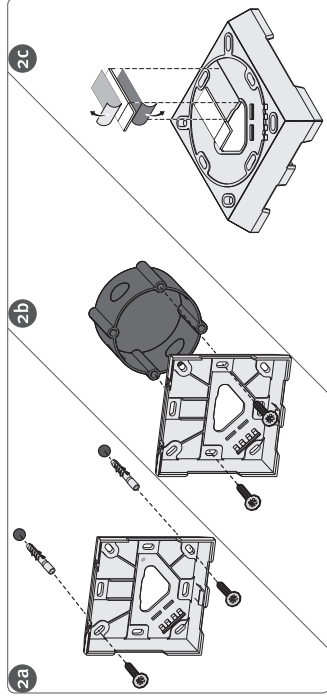
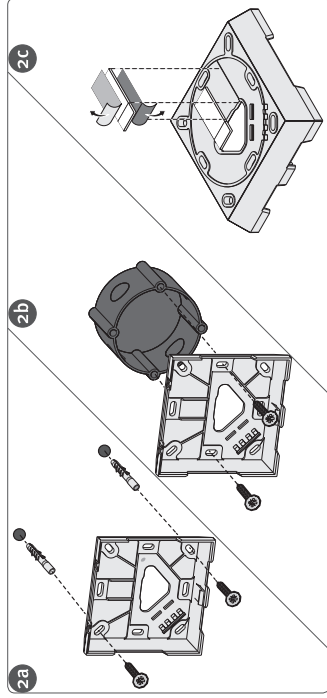
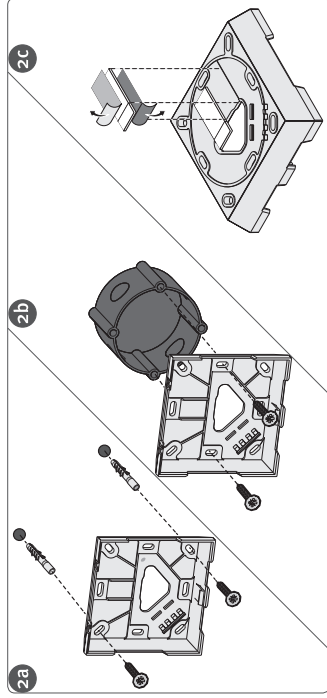
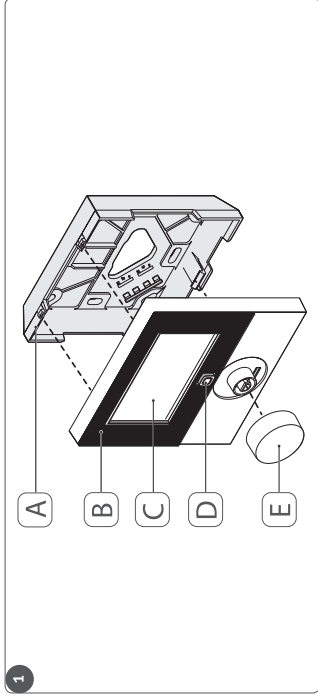
- Little children can swallow batteries/the rotary control.
- Install the room control unit outside the reach of little children.

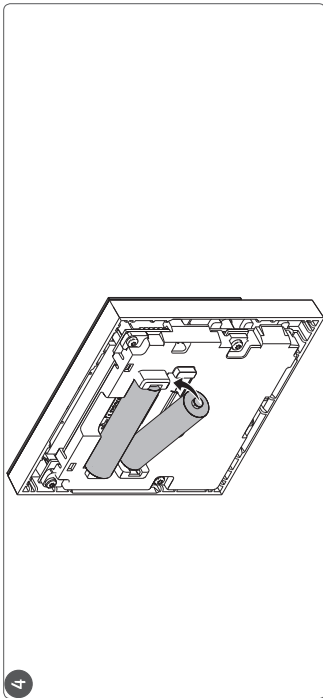
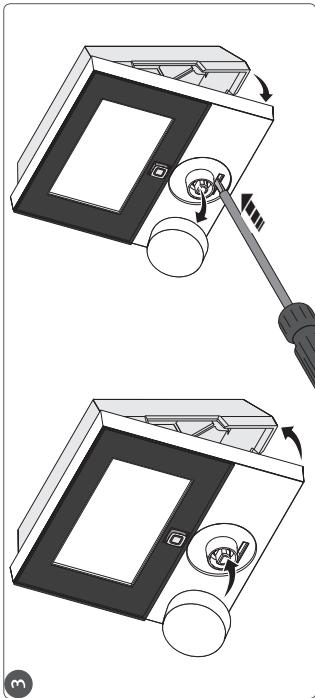




DK  
NO  
SE  
FI  
FR  
GB







Indhold			
1	Om denne vejledning		10
1.1	Gyldighed, opbevaring og videregivelse af vejledningen		10
1.2	Symboler		10
2	Sikkerhed		11
2.1	Bestemmelsesmæssig brug		11
2.2	Sikkerhedsoplysninger		11
3	Funktion		12
4	Oversigt over enheden		13
4.1	Tekniske data		14
5	Ibrugtagning		15
5.1	Opkobling (parring) af enheden		15
5.1.1	Instruktion til Altech V3 IP basisstation		15
5.1.2	Opkobling til Altech V3 IP Access Point		16
5.2	Montering		17
5.2.1	Montage på vægge		17
5.2.2	Montering på vægdåser		18
5.2.3	Montering klæbestrimmel		18
6	Driftsmåder og konfiguration		19
6.1	Konfigurationsmenu		19
6.1.1	Automatikmodus		20
6.1.2	Manuel drift		20
6.1.3	Feriemodus		20
6.1.4	Betjeningsspærre		21
6.1.5	Programmering af varmeprofilerne		21
6.1.6	Indstilling af dato og klokkeslæt		22

6.1.7	Offset-temperatur	23
6.1.8	Valg af temperaturvisning/luftfugtighed	23
6.1.9	Konfiguration af Altech V3 IP basisstationen	23
6.1.10	Forbindelsestest	24
7	Betjening	24
8	Visninger	25
8.1	Statusvisninger	25
8.2	Fejlvisninger	26
9	Skift af batterier	27
10	Rengøring	28
11	Etablering af fabriksindstillinger	28
12	Ud-af-drifttagning	29
13	Bortskaffelse	29

DK
NO
SE
FI
FR
GB

## 1 Om denne vejledning

### 1.1 Gyldighed, opbevaring og videregivelse af vejledningen






Denne vejledning gælder for rumtermostaten Display ALEC-4209oD. Vejledningen indeholder informationer, som er nødvendige for ibrugtagning og betjening. Inden der arbejdes med enheden, skal vejledningen læses fuldstændigt og grundigt. Vejledningen skal opbevares og videregives til efterfølgende brugere.



Systeminformationen, funktioner og betjeningsstrin fra vejledningen vedrørende ALtech V3 IP Access Point (HAP 21001) skal overholdes.

### 1.2 Symboler

Følgende symboler bruges i vejledningen:

-  **Advarsel:** Fare for liv og lemmer.
-  **Oplysning:** Markerer en vigtig eller nyttig information
-  Forudsætning
-  Resultat, som følger af en handling
-  Optælling uden fast rækkefølge
- 1., 2. Anvisning med fast rækkefølge

## 2 Sikkerhed

### 2.1 Bestemmelsesmæssig brug

Rumtermostaten Display ALEC-42090D er en del af Altech V3 IP systemet og tjener til

- til installationen i boligignende omgivelser,
  - registrering af den faktiske temperatur (rumtemperatur) og luftfugtighed,
  - indstilling af den ønskede temperatur (behagelig temperatur),
  - Styringen af den faktiske temperatur via styring af Altech V3 IP basisstationen tjener til styring af gulvvarmen (ALEC-42010-xx) eller forbundne Altech V3 IP radiatortermostater,
  - trådløs kommunikation i Altech V3 IP netværket.
- Enhver anden brug, ændringer og ombygninger er udtrykkeligt forbudt. En anden ikke bestemmelsesmæssig brug medfører farer, som producenten ikke er ansvarlig for, samt garanti- og ansvarsfraskrivelse fra producentens side.

### 2.2 Sikkerhedsoplysninger

For at undgå ulykker med personskader og materielle skader skal alle sikkerhedsoplysninger i nærværende vejledning overholdes. Producenten er ikke ansvarlig for personskader og materielle skader, som er forårsaget af ukorrekt brug eller manglende overholdelse af fareoplysningerne. I sådanne tilfælde bortfalder garantikravet! Der hæftes ikke for følgeskader!

- Enheden må kun bruges i teknisk upåklagelig tilstand.
- Overhold enhedens ydelsesgrænser og omgivelsesbetingelser.
- Brug kun enheden i tørre og støvfrie omgivelser.
- Undlad at udsætte enheden for fugt, vibrationer, permanente solstråler eller

DK
NO
SE
FI
FR
GB

andre varmemåtråler, kulde eller mekaniske belastninger. Kontrollér, at børn ikke leger med produktet eller emballagen. Hold i givet fald opsyn med børnene.

3 Funktion

Med Altech V3 IP rumtermostaten Display ALEC-42090D kan rumtemperaturen indstilles tidsstyret for dermed at tilpasse varmefaserne til individuelle behov. Rumtermostaten måler temperaturen og luftfugtigheden i et rum og videregiver dem cyklisk til Altech V3 IP basisstationen ALEC-42010-xx eller til forbundne Altech V3 IP radiatortermostater. Via de registrerede værdier kan rumtemperaturen reguleres nøjagtigt. Den manuelle indstilling af den ønskede temperatur sker via drejeknap.

 Rækkevidden i bygninger kan afvige kraftigt fra rækkevidden udendørs (i frit felt).

Kommunikationen med andre komponenter sker via den trådløse Homematic (HmIP) protokol. Den trådløse overførsel realiseres på en ikke eksklusiv transmissionsvej, hvilket gør, at forstyrrelser ikke kan udelukkes. Forstyrrelsespåvirkninger kan f.eks. fremkaldes via koblingsprocesser, elmotorer eller defekte elapparater.



## 4 Oversigt over enheden

Oversigt over enheden (jfr. side 6 fig. 1)

- (A) Monteringsunderdel  
(B) Rumtermostat Display  
(C) Display  
(D) Systemtast (instruktionstast og LED)  
(E) aftageligt drejeknap



*Fig. 1: Displayoversicht*

DK	NO	SE	FI	FR	GB
Displayoversigt (E)	Displayoversigt (E)	Displayoversigt (E)	Displayoversigt (E)	Displayoversigt (E)	Displayoversigt (E)
Systemlaster (W)	Systemlaster (W)	Systemlaster (W)	Systemlaster (W)	Systemlaster (W)	Systemlaster (W)
aftegningsknop	aftegningsknop	aftegningsknop	aftegningsknop	aftegningsknop	aftegningsknop
ønsket/faktisk temperatur og luftfugtighed	ønsket/faktisk temperatur og luftfugtighed	ønsket/faktisk temperatur og luftfugtighed	ønsket/faktisk temperatur og luftfugtighed	ønsket/faktisk temperatur og luftfugtighed	ønsket/faktisk temperatur og luftfugtighed
adværsel mod kondensation	adværsel mod kondensation	adværsel mod kondensation	adværsel mod kondensation	adværsel mod kondensation	adværsel mod kondensation
feriemodus	feriemodus	feriemodus	feriemodus	feriemodus	feriemodus
opvarmning	opvarmning	opvarmning	opvarmning	opvarmning	opvarmning
køling	køling	køling	køling	køling	køling

Displayoversigt (jfr. fig. 1)

13

13.1 Tekniske data	
Type	ALEC-42090D
Spændingsforsyning	2x 1,5 V LR03/Micro/AAA
Strømforbrug	50 mA maks.
Batteriets levetid	2 år (typ.)
Beskyttelsesart	IP20
Beskyttelsesgrad	2
Omgivende temperatur	0 til 50 °C
Mål (B x H x D)	86 x 86 x 21,6 mm / 26,5 mm
Vægt	110 g (inkl. batterier)
Radiofrekvens	868,3 MHz/869,525 MHz
Modtagerkategori	SRD category 2
Typ. Radiorækkevidde	250 m (i frit felt)
Duty Cycle	< 1 % pr. h / < 10 % pro h
Virkning	Type 1
Direktiver	2014/30/EU Radioudsty 2014/30/EU EMC 2011/65/EU RoHS


- DK
- NO
- SE
- FI
- FR
- GB


5 Ibrugtagning


5.1 Opkobling (parring) af enheden

For at rumtermostaten Display kan integreres i IP systemet og kan kommunikere med andre enheder, skal den først parres. Opkoblingen af rumtermostaten Display sker direkte ved Altech V3 IP basisstationen eller i kombination med radiatortermo-  
stater ved Altech V3 IP Access Point. Ved direkte opkobling via App'en foretages termostatsens konfigurationen når den kobles til Access Point'en.

5.1.1 Instruktion til Altech V3 IP basisstation

- 

Ved opkoblingen skal der overholdes en minimumsafstand på 50 cm mellem enhedeme.
- 

Opkoblingsprocessen kan afbrydes via den fornyede aktivering af par-  
ringstasten. Dette bekræftes ved, at enhedens LED lyser rødt.
- 

Hvis ikke der foretages en opkobling, afsluttes opkoblings-modus auto-  
matisk efter 30 sekunder.

Hvis rumtermostaten Display skal kobles til Altech V3 IP basisstationen, skal de to enheder, som skal forbindes, bringes i opkoblings-modus.

1. Ved Altech V3 IP basisstationen (se vejledning Altech V3 IP basisstationen) skal den ønskede kanal vælges.
2. Aktivér opkobling-modusen til basisstationen ved længerevarende tryk på tasten.  
✓ Enhedens LED begynder at blinke orange.

DK
NO
SE
FI
FR
GB

3. Tag rumtermostaten Display af monteringsunderdelen (jfr. side 7 fig. 3).
4. Træk isoleringsstrimlen ud af batterirummet eller læg batterier i (jfr. side 7 fig. 4). Hvis der allerede er sat batterier i, skal systemtasten (D) trykkes i min. 4 s for at aktivere opkoblings-modusen.
- ✓ Opkobling-modusen aktiveres automatisk i 3 minutter.
- ✓ Enhedens LED blinker orange.

 Efter en vellykket opkoblingsprocessen lyser LED'en grønt. Hvis LED'en lyser rødt, skal processen gentages.

#### 5.1.2 Opkobling til Altech V3 IP Access Point

For styringen via IP app'en skal opkoblingen af ALEC-42090D ske via Access Point (HAP 21001). Instruér enheden som følger:

⇒ Altech V3 IP Access Point er blevet indstillet via IP App (se vejledning HAP 21001).

1. Åbn IP app'en på din smartphone.
2. Vælg menupunktet *Opkoblingen af enheden*.
3. Løsn rumtermostaten Display af monteringsunderdelen (jfr. side 7 fig. 3).
4. Træk isoleringsstrimlen ud af batterirummet eller sæt batterier i (jfr. side 7 fig. 4). Hvis der allerede er sat batterier i, skal systemtasten trykkes i min. 4 sek for at aktivere opkoblings-modus.
5. Enheden vises automatisk i IP app'en.
6. Indtast de sidste fire cifre i enhedens nummer (SGTIN) eller scan den vedlagte QR-kode for at bekræfte. Enhedens nummer befinder sig hhv. i QR-koden og i batterirummet.

DK  
NO  
SE  
FI  
FR  
GB



Efter en vellykket opkoblingsprocessen lyser LED'en grønt. Hvis LED'en lyser rødt, skal processen gentages.

7. Følg instruktionerne i app'en.

## 5.2 Montering

På grund af batteridrift kan monteringsstedet vælges fleksibelt. Kan foretages på vægge med skruer eller, med den vedlagte klæbestrimmel eller på en vægdåse.

### 5.2.1 Montage på vægge

⇒ Vælg en egnet monteringsposition.

1. Kontroller, at der ikke er ført ledninger ved positionen.
2. Løsn om nødvendigt enheden af monteringsunderdelen med en egnet skrue-trækker (jfr. side 7 fig. 3).
3. Hold monteringsunderdelen til monteringspositionen. Sørg for den korrekte justering af monteringsunderdelen (jfr. side 6 fig. 2a/b)
4. Justér monteringsunderdelen vandret.
5. Tegn to borehuller, som ligger diagonalt over for hinanden, ved hjælp af monteringsunderdelen (jfr. side 6 fig. 2a).



Ved trævvægge kan skrue skrues i direkte. Boring med et 1,5 mm træbor kan gøre det nemmere at dreje skrue i.

6. Ved stenvægge skal der tegnes huller og bores med et 5 mm stenbor .

DK
NO
SE
FI
FR
GB

7. Sæt dyvlerne ind i boringerne.
8. Monter monteringsunderdelen ved hjælp af de medleverede skruer (jfr. side 6 fig. 2a).
9. Sæt enheden op på monteringsunderdelen og lad den gå i lås (jfr. side 7 fig. 3).

#### 5.2.2 Montering på vægdsåser

Montagehullerne på monteringsunderdelen kan bruges til monteringen på en vægdsåse.

1. Løsn om nødvendigt enheden fra monteringsunderdelen med en egnet skrue-trækker (jfr. side 7 fig. 4).
2. Justér monteringsunderdelen vandret på vægdsåsen.
3. Monter monteringsunderdelen ved hjælp af passende skruer (jfr. side 6 fig. 2b).
4. Sæt rumtermostaten Display op på monteringsunderdelen og lad den gå i lås i klemmerne (jfr. side 7 fig. 3).

#### 5.2.3 Montering klæbestrimmel

Afhængigt af underlaget kan monteringen ske med de medleverede dobbeltsidede klæbestrimler. Monteringen er mulig på forskellige underlag som f.eks. murværk, møbler, fliser eller glas.

1. Vælg en egnet monteringsposition.



Ved en montering med klæbestrimmel skal monteringsstedets underlag være glat, jævnt, ubeskadiget, rent, fedt- eller opløsningsmidelfrit.

2. Fjern beskyttelsesfolien på en side af klæbestrimlen.

3. Fastgør klæbestrimlen på bagsiden af monteringsunderdelen i de dertil beregnede fordybninger (jfr. side 6 fig. 2c).

4. Fjern beskyttelsesfolien på den anden side af klæbestrimlen.





5. Justér enheden vandret i den ønskede position og tryk den fast.

6 Driftsmåder og konfiguration

Via drejeknappen E (jvfr. side 6 fig. 1) er betjeningsfunktionerne af enheden tilgængelige. Indstillingerne overføres alt efter konfiguration til Altech V3 IP basisstationen eller til IP app'en.

6.1 Konfigurationsmenu

Ved langt tryk på drejeknappen (E) åbnes konfigurationsmenuen. Følgende symboler/menuer er tilgængelige ved at dreje og vælges via kortvarigt tryk på drejeknappen.

Kapitel	Visning	Betydning
6.2.1	<b>AUTO</b>	Automatikdrift
6.2.2	<b>MANU</b>	Manuel drift
6.2.3		Feriemodus
6.2.4		Betjeningsspærre
6.2.5	<b>Prog</b>	Programmering af varmeprofilerne
6.2.6		Dato og klokkeslæt
6.2.7	<b>Offset</b>	Offset-temperatur
6.2.8	<b>LCD</b>	Valg af temperaturvisning/luftfugtighed
6.2.9	<b>FAL</b>	Konfiguration basisstation
6.2.10		Forbindelsestest

6.1.1 Automatikmodus	
DK NO SE FI FR GB	For at aktivere automatikdriften gøres følgende: 1. Tryk langvarigt på drejeknappen (E) for at åbne konfigurationsmenuen. 2. Vælg symbolet <b>"AUTO"</b> og bekræft valget ved kortvarigt tryk.
	6.1.2 Manuel drift
	Gør følgende for at aktivere den manuelle drift: 1. Tryk på drejeknappen (E) for at åbne konfigurationsmenuen. 2. Vælg symbolet <b>"MANU"</b> og bekræft valget ved kortvarigt tryk. 3. Drej drejeknappen for at indstille den ønskede temperatur.
	6.1.3 Feriemodus
Feriemodus kan bruges, hvis en bestemt temperatur skal opretholdes i en bestemt periode (f.eks. ferie eller fest). For at aktivere feriemodus gøres følgende: 1. Tryk langvarigt på drejeknappen (E) for at åbne konfigurationsmenuen. 2. Vælg symbolet <b>"S"</b> og bekræft valget ved kortvarigt tryk. 3. Indstil "start-/slut"-klokkeslæt og -dato ved at dreje drejeknappen. Bekræft valget med kortvarigt tryk. Visningen "S" viser starttidspunktet, visning "E" viser sluttidspunktet. 4. Indstil den temperatur, som skal holdes i den definerede periode, ved at dreje drejeknappen, og bekræft valget ved kortvarigt tryk.	



#### 6.1.4 Betjeningspærre

Betjeningen af enheden kan spærres for at forhindre en uønsket ændring af indstillinger, f.eks. ved utilsigtet berøring. Gør følgende for hhv. at aktivere og deaktivere betjeningspærren.

1. Tryk langvarigt på drejeknappen (E) for at åbne konfigurationsmenuen.
2. Vælg symbolet "☐" og bekræft valget ved kortvarigt tryk.
3. Vælg "ON" ved at dreje for at aktivere betjeningspærren eller "OFF" for at deaktivere betjeningspærren. Bekræft valget via kortvarigt tryk.

#### 6.1.5 Programmering af varmeprofilerne

Under dette menupunkt foretages indstillinger til hhv. varme- og køleprofiler og ugeprofiler oprettes efter egne behov.

1. Tryk langvarigt på drejeknappen (E) for at åbne konfigurationsmenuen.
2. Vælg symbolet "Pg" og bekræft valget ved kortvarigt tryk. I menuen er følgende undermenuer tilgængelige ved at dreje drejeknappen:

„type“ for at skifte basisstationen mellem modus opvarmning og køling.

1. Ved at dreje drejeknappen (E) vælges "HEAT" for opvarmning og "COOL" for afkøling og bekræft valget via tryk.

"Pr.nr" for valget af ugeprofilnummeret ("nr. 1, nr. 2 ... nr. 6").

1. Vælg nummeret ved at dreje nummeret af den ønskede profil og bekræft valget med kortvarigt tryk.

"Pr.Ad" for den individuelle indstilling af ugeprofiler ("nr. 1, nr. 2 ... nr. 6"). I ugeprofilen indstilles op til 6 varmefaser for hver ugedag (13 koblingstidspunkter) for

DK
NO
SE
FI
FR
GB

- den valgte varmeprofil. Programmeringen sker for de valgte dage for et tidsrum fra kl. 00:00 til 23:59.
1. Vælg nummeret på den ønskede profil i menupunktet "Pr.Ad" ved at dreje drejeknappen (E) og bekræft valget ved kortvarigt tryk.
  2. Vælg den ønskede ugedag/hverdage/weekender/Alle dage ved at dreje drejeknappen (E) og bekræft valget ved kortvarigt tryk.
  3. Bekræft starttidspunktet kl. 00:00 ved kortvarigt tryk på drejeknappen (E).
  4. Vælg den ønskede temperatur for starttiden ved at dreje/trykke og bekræft.
  5. Vælg det klokkeslæt, som vises i displayet, ved at dreje/trykke drejeknappen og bekræft.
  6. Vælg den ønskede temperatur for det nu indstillede tidsrum ved at dreje/trykke og bekræft.
  7. Gentag processen for hele tidsrummet fra kl. 00:00 til 23:59. "OSSF" for hhv. aktivering ("ON") og deaktivering ("OFF") af Smart Start-/Stop funktionen. Hvis funktionen er aktiveret, beregner systemet via selvlæring, hvornår det skal påbegynde opvarmning/køling for at have nøjagtigt den gemte temperatur på de definerede opvarmningstider.

**6.1.6 Indstilling af dato og klokkeslæt**

1. Tryk langvarigt på drejeknappen (E) for at åbne konfigurationsmenuen.
2. Vælg symbolet "🕒" og bekræft valget via kortvarigt tryk.
3. Indstil år, måned, dag og klokkeslæt ved at dreje/trykke drejeknappen (E) og bekræft.

DK
NO
SE
FI
FR
GB

### 6.1.7 Offset-temperatur

Idet temperaturen måles ved rumtermostaten Display, kan det andre steder i rummet være koldere eller varmere. Via offset-temperaturen (op til  $\pm 3,5$  °C) korrigeres afvigelsen.

1. Tryk langvarigt på drejeknappen (E) for at åbne konfigurationsmenuen.
2. Vælg symbolet **"Offset"** og bekræft valget via kortvarigt tryk.
3. Drej drejeknappen og bekræft den ønskede offset (maks.  $\pm 3,5$  °C) ved kortvarigt tryk på drejeknappen.

### 6.1.8 Valg af temperaturvisning/luftfugtighed

Alt efter ønske vises den faktiske og den ønskede temperatur samt skiftevis luftfugtigheden i displayet.

1. Tryk langvarigt på drejeknappen (E) for at åbne konfigurationsmenuen.
  2. Vælg symbolet **"LCD"** og bekræft valget via kortvarigt tryk.
    - **"ACT"** for visningen af den faktiske temperatur eller
    - **"SET"** for visningen af den ønskede temperatur eller
- „ACT“ for visningen af den faktiske temperatur og den aktuelle luftfugtighed

### 6.1.9 Konfiguration af Altech V3 IP basisstationen

Via denne menu konfigureres Altech V3 IP basisstationen i stand-a-lone-drift.

1. Tryk langvarigt på drejeknappen (E) for at åbne konfigurationsmenuen.
2. Vælg symbolet **"PAL"** og bekræft valget via kortvarigt tryk.



Hvis rumtermostaten er koblet op til mere end én basisstation, skal den ønskede basisstation vælges med drejeknappen.

DK
NO
SE
FI
FR
GB

I konfigurationsmenuen for Altech V3 IP basisstation er enhedsparametrene "UnP1/UnP2" og kanalparametrene "ChAn" tilgængelige, og via dem pumpens for- og efterløbstider, nedsænkningstemperaturer, tidsintervaller og mange andre parametre ændres.



Informationer om konfigurationsmulighederne befinder sig i vejledningen vedrørende Altech V3 IP basisstationen.

6.1.10 Forbindelsestest

Ved denne kontrol sender rumtermostaten Display en koblingskommando til basisstationen. Alt efter, hvilken koblingsstilstand den tildelte varmezone er i, hnv. tændes og slukkes den efter modtagelse af kommandoen til bekræftelse.


1. Tryk langvarigt på drejeknappen (E) for at åbne konfigurationsmenuen.
2. Vælg symbolet "🔌" og bekræft valget via kortvarigt tryk.

7 Betjening

Via drejeknappen (jfr. E i fig. 1) er betjeningsfunktionerne tilgængelige ved rumtermostaten. Indstillingerne overføres til de forbundne radiatortermostater samt til IP app'en.

- **Temperatur:** Drej drejeknappen mod højre eller venstre for at ændre temperaturen. I automatikdrift opretholdes den indstillede temperatur indtil næste koblingstidspunkt. Herefter genaktiveres den indstillede varmeprofil. I manuel drift opretholdes temperaturen indtil den næste manuelle ændring.

- **Manuel og automatikdrift:** Hold drejeknappen nede i 3 sekunder for at skifte mellem driftsmodus manuel og automatik. I automatikdrift er den varmeprofil, som er indstillet via IP app'en, aktiv. I manuel drift kan temperaturen indstilles ved enheden eller via app'en og forbliver aktiv indtil næste manuelle ændring.
- **Boost-funktion ved brug af radiatortermostater:** Tryk kortvarigt på drejeknappen for at aktivere boost-funktionen for en hurtig, kortvarig opvarmning. Boost-funktionen er aktiv i 5 minutter.





Altech V3 IP Access Point i forbindelse med IP app'en giver yderligere konfigurationsmuligheder, som f.eks.


- tilpasning af boost-varighed (op til 30 min.)
- hhv. aktivering og deaktivering af betjeningsspærre.

8 Visninger

8.1 Statusvisninger

Visning	Betydning	Betydning
 blinker	Fugtgrænse (standard 60 %) i rummet overskredet	<ul style="list-style-type: none"><li>• Rummet bør luftes</li></ul>
 blinker	Fugtindgangen ved Multi IO Box er aktiveret	<ul style="list-style-type: none"><li>• Rummet bør luftes</li></ul>


DK
NO
SE
FI
FR
GB

Visning	Betydning	Betydning
 blinker	Betjeningspærren er aktiv	
Blinker kortvarigt orange	Trådløs overførsel/ sendeforsøg/data-overførsel	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vent, indtil overførslen er afsluttet.</li> </ul>
1x langt grønt lys	Proces bekræftet	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fortsæt betjeningen</li> </ul>
Blinker kortvarigt orange (hvert 10. sek.)	Instruktionsmodus aktiv	<ul style="list-style-type: none"> <li>Indtast de sidste fire cifre af enhedens serienummer i app'en</li> </ul>
Lyser 1x orange 1x grønt (når batterierne er sat i)	Testvisning	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fortsæt, når testvisningen er slukket.</li> </ul>
<b>8.2 Fejlvisninger</b>		

Visning	Betydning	Løsning
	Batterispænding lav	<ul style="list-style-type: none"> <li>Skift batterier.</li> </ul>
 (blinker)	Forbindelse til Altech V3 IP Access Point fejlbæftet	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollér forbindelsen.</li> </ul>

Visning	Betydning	Løsning
Lyser kortvarigt organge (efter modtagelsesmelding)	Batterier tomme	<ul style="list-style-type: none"><li>• Skift batterier.</li></ul>
Lyser langvarigt rødt	Overførselsfejl, forsendelsesgrænse nået (Duty Cycle)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Send kommandoen på ny, ved overskridelse af Duty Cycle efter senest en time.</li><li>• Kontroller enheden for en defekt, f.eks. mekanisk blokade.</li><li>• Afhjælp radioforstyrrelser.</li></ul>
Blinker 6x langvarigt rødt	Enhed defekt	<ul style="list-style-type: none"><li>• Bemærk visningen i app'en.</li><li>• Få enheden kontrolleret af en fagmand.</li><li>• Skift enheden ud.</li></ul>
9 Skift af batterier		

DK
NO
SE
FI
FR
GB

- Symbolet  signalerer en lav batterispænding i displayet og i IP app'en. Erstat batterierne med nye:
1. Tag enheden af monteringsunderdelen (jfr. side 5, fig. 4).
  2. Tag batterierne ud på bagsiden.

3. Sæt to nye batterier af typen LR03/Micro/AAA i svarende til markeringen.
4. Sæt rumtermostaten Display på monteringsunderdelen og lad den gå i lås.
- ✓ Displayet skifter til normal visning.
- ✓ Enheden er driftsklar.

## 10 Rengøring

Rengør enheden med en blød, tør og frugfri klud. For at fjerne kraftige tilsmudsninger kan kluden fugtes let med lunkent vand. Brug opløsningsmiddel frit rengøringsmiddel til rengøringen.

## 11 Etablering af fabriksindstillinger

Ved etablering af fabriksindstillingerne går alle forudgående indstillinger tabt.

1. Tag enheden af monteringsunderdelen (jfr. side 7 fig. 4).
2. Tag batterierne ud.
3. Sæt batterierne i igen svarende til markeringerne i batterirummene. Hold samtidig systemtasten D nede i 4 sekunder, indtil LED'en hurtigt blinker orange.
4. Slip systemtasten.
5. Hold systemtasten nede i yderligere 4 sekunder, indtil LED'en lyser grønt.
6. Slip systemtasten igen.
- ✓ Enheden udfører en genstart.
- ✓ Fabriksindstillingerne er genetableret.

DK  
NO  
SE  
FI  
FR  
GB



12 Ud-af-drifttagning

1. Tag rumtermostaten Display af monteringsunderdelen (jfr. side 7 fig. 6).
2. Tag batterierne ud på bagsiden.
3. Afmonter enheden og bortskaf den korrekt.

13 Bortskaffelse



Enheden må ikke bortskaffes som husholdningsaffald. Driftspersonen er forpligtet til at aflevere enheden til et passende indsamlingssted. Den sorterede indsamling og korrekte bortskaffelse af materialerne bidrager til opretholdelsen af de naturlige ressourcer og sikrer genbrug, som beskytter menneskets helbred og skåner miljøet. Informationer om, hvor indsamlingsstedet for enheden befinder sig, fås hos kommunen eller de lokale affaldsbortskaffelsessteder.

DK
NO
SE
FI
FR
GB

Nærværende manual er ophavsretligt beskyttet. Med forbehold for alle rettigheder. Den må hverken kopieres, reproduceres, forkortes eller på nogen måde overføres delvist eller fuldstændigt, hverken på mekanisk eller elektronisk vis. © 2016



1	Om denna anvisning	32
1.1	Giltighet, förvaring och vidarelämning av anvisningen	32
1.2	Symboler	32
2	Säkerhet	33
2.1	Ändamålsenlig användning	33
2.2	Säkerhetstips	33
3	Funktion	34
4	Apparatöversikt	35
4.1	Tekniska data	36
5	Idrifttagning	37
5.1	Inläring av apparaten	37
5.1.1	Inläring vid Altech V3 IP basstation	37
5.1.2	Inläring vid Altech V3 IP Access Point	38
5.2	Montage	39
5.2.1	Montage på puts	39
5.2.2	Montage på underputsdosa	40
5.2.3	Montage med tejp	40
6	Driftslägen och konfiguration	41
6.1	Konfigurationsmeny	41
6.1.1	Automatläge	42
6.1.2	Manuell Drift	42
6.1.3	Semesterläge	42
6.1.4	Användarspär	43
6.1.5	Programmering av uppvärmningsprofilerna	43

6.1.6 Inställning av datum och klockslag 44

6.1.7 Offset-temperatur 45

6.1.8 Val av temperaturvisning/luffuktighet 45

6.1.9 Konfiguration av Altech V3 IP basstationen 45

6.1.10 Förbindelsestest 46

7 Användning 46

8 Indikationer 47

8.1 Statusindikationer 47

8.2 Felindikationer 48

9 Batteribyte 50

10 Rengöring 50

11 Återställa fabriksinställningarna 50

12 Udrifttagning 51

13 Avfallshantering 51


DK	46
NO	47
SE	48
FI	50
FR	50
GB	51

1 Om denna anvisning

1.1

**Giltighet, förvaring och vidarelämning av anvisningen**

Denna anvisning gäller för rumsmanöverheten Display ALEC-42090D. Denna anvisning innehåller information som behövs för idrifttagning och användning. Innan användning av apparaten måste anvisningen läsas fullständig och noggrann. Denna anvisning måste sparas och lämnas vidare till nästa användare.




Systeminformationer, funktionen och användningssteg från anvisningen gällande Altech V3 IP Access Point (HAP 21001) måste beaktas.


1.2

**Symboler**


Följande symboler Används i denna anvisning:




**Advarsel:** Fare for liv og lemmer.




**Tips:** Betyder en viktig eller nyttig information




Förutsättning



Resultat som följer av en åtgärd



Uppräkning utan fast ordningsföljd



1., 2. Anvisning med fast ordningsföljd

DK

NO

SE

FI

FR

GB

32

## 2 Säkerhet

### 2.1 Ändamålsenlig användning

Rumsmanöverenheten Display ALEC-42090D är del av Altech V3 IP systemet och är avsedd för

- installation i hemmiljöer,
- Mätning av den aktuella temperaturen (rumstemperatur) och luftfuktighet,
- Inställning av börtemperaturen (trivseltemperatur),
- Reglering av den aktuella temperaturen genom aktivering av Altech V3 IP basstationen för reglering av golvärmen (ALEC-42010-xx) eller anslutna Altech V3 IP elementtermostater,
- trådlös kommunikation i Altech V3 IP nätverket.

All annan användning, ändring och ombyggnationer är uttryckligen förbjudna. En icke ändamålsenlig användning leder till risker, som tillverkaren inte ansvarar för och till upphävande av garantin.


DK
NO
SE
FI
FR
GB

### 2.2 Säkerhetstips

För att undvika person- och saksador måste alla säkerhetsinstruktioner i denna anvisning följas. För person- och saksador som förorsakas genom felaktig användning eller negligering av riskinformation ansvaras inte. I dessa fall upphör all ansvar på skadestånd! För följskador ansvaras inte!

- Använd apparaten endast i tekniskt perfekt tillstånd.
- Observera apparatens prestationsgränser och omgivningens förutsättningar.
- Använd apparaten endast i torr och dammfri miljö.

- Utsätt apparaten inte för fukt, vibrationer, konstant sol- eller värmestrålning, kyla eller mekanisk påfrestning. Se till att inga barn leker med produkten eller förpackningen. Håll barn vid behov under uppsikt.

3 Funktion	
DK	Med Altech V3 IP rumspanöverenheden Display ALEC-42090D kan rumstemperaturen stilles in tidsstyrd for at justere opvarmningsfasen efter individuelle behov. Rumspanöverenheden måler temperaturen og luftfugtigheden og vidarebefordrer den cykliskt Altech V3 IP basstationen ALEC-42010-xx eller till anslutna Altech V3 IP elementtermostater. Genom de uppmätta värdena kan rumstemperaturen regleras ex-akt. Den manuella inställningen av börtemperaturen sker med ratten.
NO	
SE	 Räckvidden i byggnader kan avvika betydligt från den utanför (i det fria).
FI	Kommunikationen med andra komponenter sker genom Homematic (HmIP) radio-protokollet. Radioöverföringen sker på ett icke exklusivt överföringssätt, därför kan störningar inte uteslutas. Störningar kan t.ex. förorsakas av kopplingsprocesser, elmotorer eller trasig el-utrustning.
FR	
GB	

4 Apparatöversikt

- Apparatöversikt (jfr. sida 4, bild 1)
- (A) Montageunderdel
  - (B) Rumsmanöverenhhet Display
  - (C) Display
  - (D) Systemtangant (inlärningstangent och und LED)
  - (E) avtagbar ratt



Displayöversikt (jfr. bild 1)

°C	Bör-/År-temperatur och Luftfuktighet
%	
⚡	Varning för kondens
☐	Symbol för öppet fönster
☑	Batterisymbol
📶	Radioöverföring
BOOST	Boost-metod
MANU	Manuell drift
AUTO	Automatdrift

Bild 1: Displayöversikt

📅	Semesterdrift
🔊	Uppvärmning
❄️	Kylning
🔋	Driftsspärr
SET	Bör-temperatur
🕒	Datum/klockslog
Offset	Offset

DK
NO
SE
FI
FR
GB

4.1 Tekniska data	
Apparat-kortbeteckning	ALEC-42090D
Försörjningsspänning	2x 1.5 V LR03/Micro/AAA
Effektupptag	50 mA max.
Batteriets livstid	2 år (typiskt)
Skyddstyp	IP20
Föreningegrad	2
Omgivningstemperatur	0 till 50 °C
Mått (B x H x D)	86 x 86 x 21,6 mm / 26,5 mm
Vikt	110 g (inkl. batterier)
Radiofrekvens	868,3 MHz/869,525 MHz
Mottagarkategori	SRD kategori 2
Typ. Radoräckvidd	250 m (i det fria)
Duty Cycle	< 1 % per h / < 10 % per h
Verkningsätt	Typ 1
Direktiv	2014/53/EU Radioutrustning 2014/30/EU EMV 2011/65/EU RoHS

- DK
- NO
- SE
- FI
- FR
- GB




## 5 Idrifttagning


### 5.1 Inlärnin g av apparaten

För att integrera rumsmanöverenheten Display i Altech V3 IP systemet och för att kunna kommunicera med andra apparater, måste den först läras in. Inlärnin g av rumsmanöverenheten Display sker direkt på Altech V3 IP basstationen eller tillsammans med elementtermosstaterna vid Altech V3 IP Access Point. Vid direkt inlärnin g sker konfigurationen på enheten, vid inlärnin g via Access Point genom IP appen.

DK
NO
SE
FI
FR
GB

#### 5.1.1 Inlärnin g vid Altech V3 IP basstation

 Behåll ett minsta avstånd av 50 cm mellan apparaterna vid inlärnin g.


 Inlärnin gsproussen kan avbrytas genom en ny kort tryckning av inlärnin gstangenten. Detta bekräftas genom en tändning av en röö LED på apparaten.

 Sker ingen inlärnin g, avslutas inlärnin gsläget automatiskt efter 30 sekunder.

Skall rumsmanöverenheten Display läras in vid Altech V3 IP basstationen, måste båda apparater som skall anslutas sättas i inlärnin gsläge.

1. Välj önskad kanal på Altech V3 IP basstationen (se instruktion Altech V3 IP basstation).

2. Aktivera inlärningsläget på basstationen genom en lång tangenttryckning.
- ✓ Apparternas LED börjar blinka orange.
3. Ta av rumsmanöverheten Display från montageunderdelen (jfr. sida 5 bild 3).
4. Dra ut isoleringsremsan från batterifacket eller sätt i batterierna (jfr. sida 5 bild 4). Om det redan finns batterier insatta, tryck systemtangenten (D) i minst 4 s för att aktivera inlärningsläget.
- ✓ Inlärningsläget aktiveras automatiskt under 3 minuter.
- ✓ Apparternas LED blinkar orange.

 Efter en lyckad inlärningsprocess lyser LED lampan grönt. Lyser LED lampan rött, upprepa processen.

#### 5.1.2 Inläring vid Altech V3 IP Access Point

För styrning genom IP appen måste inläringen av ALEC-42090D ske via Access Point (HAP 21001). Lär in apparaten enligt följande:

- ⇒ Altech V3 IP Access Point har inrättats in IP appen (se instruktion HAP 21001).
1. Öppna IP appen på smartphonen.
  2. Välj meny punkt *Inläring apparat*.
  3. Ta av rumsmanöverheten Display från montageunderdelen (jfr. sida 5 bild 3).
  4. Dra ut isoleringsremsan från batterifacket eller sätt i batterierna (jfr. sida 5 bild 4). Om det redan finns batterier insatta, tryck systemtangenten (D) i minst 4 s för att aktivera inlärningsläget.
  5. Apparternas visas automatiskt i IP appen.
  6. Mata in de sista fyra siffrorna av apparatnumret (SGTIN) eller skanna bifogad QR-kod. Appartratnumret finns under QR-koden resp. i batterifacket.



Efter en lyckad inlämningsprocess lyser LED lampan grönt. Lyser LED lampan rött, upprepa processen.

- 7. Följ anvisningar i appen.

## 5.2 Montage

P.g.a. batteridrift kan montageplatsen väljas flexibelt. Montaget sker på puts med skruvar, med medföljande tejp eller på en underputsdosa.

### 5.2.1 Montage på puts

- ⇒ Väll en lämplig montageplats.
- 1. Se till att inga ledningar löper på positionen.
- 2. Lossa apparaten vid behov med en lämplig skruvmejsel från montageunderdelen (jfr. sida 5 bild 3).
- 3. Håll montageunderdelen på montagepositionen. Observera rätt justering av montageunderdelen (jfr. sida 4 bild 2a/b).
- 4. Justera montageunderdelen horisontellt.
- 5. Markera två diagonala borrhål med hjälp av montageunderdelen (jfr. sida 5 bild 2a).



Vid träväggar kan skruvarna skruvas i direkt. Ett hål med en 1,5 mm träborr kan underlätta inskruvningen.

- 6. Vid stenväggar borrar de märkta hålen med en 5 mm stenborr.
- 7. Sätt pluggen i hålen.

- DK

NO

SE

FI

FR

GB
8. Montera montageunderdelen med medföljande skruvarna (jfr. sida 4 bild 5).

9. Sätt apparaten på montageunderdelen och låt gå i lås (jfr. sida 5 bild 3).

5.2.2 Montage på underputsdosa

Fästhålen på montageunderdelen kan användas för montering på en underputsdosa (jfr. sida 4 bild 2b).

1. Lossa apparaten vid behov med en lämplig skruvmejsel från montageunderdelen (jfr. sida 5 bild 4).

2. Justera montageunderdelen horisontellt på underputsdosan.

3. Montera montageunderdelen med lämpliga skruvar (jfr. sida 4 bild 2b).

4. Sätt rumspanöverheten Display på montageunderdelen och lås i klämmorna (jfr. sida 5 bild 3).

5.2.3 Montage med tejp

Beroende på underlaget kan monteringen ske med medföljande dubbelhäftande tejp. Monteringen kan ske på olika underlag, som t.ex. murbruk, möbler, kakel eller glas.



Vid montage med tejp måste underlaget vara slät, jämnt, oskadat, rent och fritt från fett och lösningsmedel.

1. Välj en lämplig montageplats.

2. Ta bort skyddsfolien från en sida av teipen.

3. Fäst teipen på montageunderdelens baksida i de därför avsedda fördjupningarna (jfr. sida 4 bild 2c).





4. Ta bort skyddsfolien från teipens andra sida.

5. Justera apparaten i önskad position horisontellt och tryck fast.


6 Driftslägen och konfiguration

Med ratten E (jfr. sida 4 bild 1) nås användarfunktionerna på apparaten. Inställningarna överförs beroende på konfiguration till Altech V3 IP basstationen eller till IP appen.

6.1 Konfigurationsmeny  
Genom en lång tryckning på ratten (E) öppnas konfigurationsmenyn. Följande symboler/menyer är tillgängliga genom vridning och väljs genom en kort tryckning på ratten.

Kapitel	Indikation	Betydelse
6.2.1	<b>AUTO</b>	Automatdrift
6.2.2	<b>MANU</b>	Manuell drift
6.2.3		Semesterläge
6.2.4		Användarspärri
6.2.5	<b>Prg</b>	Programmering av uppvärmningsprofilerna
6.2.6		Datum och klockslag
6.2.7	<b>Offset</b>	Offset-temperatur
6.2.8	<b>LCD</b>	Val av temperaturvisning/luftfuktighet
6.2.9	<b>FAL</b>	Konfiguration basstation
6.2.10		Förbindelse test

DK
NO
SE
FI
FR
GB

6.1.1 Automatläge	
DK NO SE FI FR GB	För att aktivera automatläget gör följande:
	6. Tryck länge på ratten (E) för att öppna konfigurationsmenyn.
	7. Välj symbolen „ <b>AUTO</b> “ och bekräfta valet genom en kort tryckning.
6.1.2 Manuell Drift	
	För att aktivera manuell drift gör följande:
	1. Tryck länge på ratten (E) för att öppna konfigurationsmenyn.
	2. Välj symbolen „ <b>MANU</b> “ och bekräfta valet genom en kort tryckning.
	3. Vrid ratten för att ställa in önskad temperatur.
6.1.3 Semesterläge	
	Semesterläget kan användas för att hålla en konstant temperatur för en viss period (t.ex. under semestern eller en fest)
	För att aktivera semesterläget gör följande:
	1. Tryck länge på ratten (E) för att öppna konfigurationsmenyn.
	2. Välj symbolen „  “ och bekräfta valet genom en kort tryckning.
	3. Ställ in „Start-/End“-klockslag och datum genom att vrida ratten. Bekräfta respektive val genom en kort tryckning. Indikationen „S“ visar starttiden, indikationen „E“ sluttiden.
	4. Ställ in temperaturen som skall hållas under den definierade perioden genom vridning av ratten och bekräfta med en kort tryckning.

6.1.4 Användarspär

Användningen av apparaten kan spärras för att förhindra en oönskad ändring av inställningar, t.ex. genom oavsiktlig beröring. Gör följande för att aktivera resp. inaktivera användarspärren:

- 1. Tryck länge på ratten (E) för att öppna konfigurationsmenyn.
- 2. Välj symbolen „“ och bekräfta valet genom en kort tryckning.
- 3. Välj „On“ genom vridning för att aktivera spärren eller „OFF“ för att inaktivera spärren. Bekräfta valet genom en kort tryckning.

6.1.5 Programmering av uppvärmningsprofilerna

Med denna meny punkt görs inställningar för uppvärmnings- resp. kylprofiler och veckoprofiler upprättas efter egna behov.

- 1. Tryck länge på ratten (E) för att öppna konfigurationsmenyn.
- 2. Välj symbolen „“ och bekräfta valet genom en kort tryckning. I menyn står följande underpunkter genom rattvridning till förfogande:

„type“ för att koppla om basstationen mellan lägen uppvärmning och kylning.

- 1. Välj genom att vrida ratten (E) „HEAT“ för uppvärmning eller „COOL“ för kylning och bekräfta valet med en kort tryckning.

„Pr.nr“ för valet av veckoprofilnumret („nr. 1, nr. 2 ... nr. 6“).

- 1. Välj numret av den önskade profil genom vridning och bekräfta valet med en kort tryckning.


„Pr.Ad“ för individuell inställning av veckoprofilerna („nr. 1, nr. 2 ... nr. 6“). I vecko- profilen ställs upp till 6 uppvärmningsfaser (13 kopplingstidspunkter) in varje veck-

DK
NO
SE
FI
FR
GB

odag för den valda uppvärmningsprofilen. Programmeringen sker för de utvalda dagarna för en period från kl. 00:00 till kl. 23:59.

1. Välj numret av den önskade profilen under meny punkt „Pr.Ad “ genom att vrida ratten (E) och bekräfta valet genom en kort tryckning.
2. Välj önskad veckodag/vardagar/helger/alla dagar genom att vrida ratten (E) och bekräfta med en kort tryckning.
3. Bekräfta starttiden kl. 00:00 med en kort tryckning på ratten (E).
4. Välj önskad temperatur för starttiden genom vridning/tryckning och bekräfta.
5. Välj och bekräfta det i displayen visade klockslaget genom vridning/tryckning av ratten.
6. Välj och bekräfta önskad temperatur för den nu inställda perioden genom vridning/tryckning.
7. Upprepa processen för hela perioden från kl. 00:00 till kl. 23:59. „**OSSF**“ för aktivering („On“) resp. inaktivering („OFF“) av Smart Start/-Stopp funktion av. Är denna funktion aktiv, beräknar systemet självlärande när det måste börja med uppvärmningen/kyllningen för att nå exakt den lagrade temperaturen vid de definierade uppvärmningstiderna.

6.1.6 Inställning av datum och klockslag

1. Tryck länge på ratten (E) för att öppna konfigurationsmenyn.
2. Välj symbolen „“ och bekräfta valet genom en kort tryckning.
3. Ställ in år, månad, dag och klockslag genom vridning/tryckning an ratten (E) och bekräfta respektive.

DK
NO
SE
FI
FR
GB



### 6.1.7 Offset-temperatur

Eftersom temperaturen mäts vid rumspanöverenheten, kan det vara kallare eller varmare på andra ställen i rummet. Med Offset-temperaturen (upp till ±3,5 °C) korrigeras avvikelser.

1. Tryck länge på ratten (E) för att öppna konfigurationsmenyn.
2. Välj symbolen „**Offset**“ och bekräfta valet genom en kort tryckning.
3. Vrid rattan och bekräfta önskad Offset (max. ±3,5 °C) med en kort tryckning på rattan.

DK
NO
SE
FI
FR
GB

### 6.1.8 Val av temperaturvisning/luftfuktighet


Enligt önskemål visas den aktuella eller börtemperaturen samt växelvis luftfuktigheten på displayen.

1. Tryck länge på rattan (E) för att öppna konfigurationsmenyn.
2. Välj symbolen „**LCD**“ och bekräfta valet genom en kort tryckning.
  - „ACT“ för visning av den aktuella temperaturen eller
  - „SEt“ för visning av börtemperaturen eller
  - „ACH“ för visning av den aktuella temperaturen samt den aktuella luftfuktigheten

### 6.1.9 Konfiguration av Altech V3 IP basstationen


Med denna meny konfigureras Altech V3 IP basstationen i standalone driften

1. Tryck länge på rattan (E) för att öppna konfigurationsmenyn.
2. Välj symbolen „**FAL**“ och bekräfta valet genom en kort tryckning.



Om rumspanöverenheten är inlärd på flera basstationer, välj önskad basstation med ratten.

I konfigurationsmenyn för Altech V3 IP basstationen står apparatparametrar „UnP1/UnP2“ och kanalparameter „ChAn“ till förfogande, över vilka pumpens för- och efterkörningstid, temperaturnömsknig, tidsintervaller och många andra parametrar ändras.




Information om konfigureringsalternativen finns i manualen för Altech V3 IP basstationen.

**6.1.10 Förbindelsestest**

Vid denna kontroll skickar rumspanöverenheten Display en kopplingsorder till basstationen. Beroende på den tillordnade uppvärmningszonens kopplingstillstånd sätts den efter mottagandet av ordern som bekräftelse antingen av resp. på.

1. Tryck länge på ratten (E) för att öppna konfigurationsmenyn.

2. Välj symbolen „“ och bekräfta valet genom en kort tryckning.

**7 Användning**

Via ratten (fr. E i bild 1) står på rumspanöverenheten användarfunktionerna till förfogande. Inställningarna överförs till de anslutna elementtermostaterna samt IP appen och visas där.

- **Temperatur:** Vrid ratten till höger eller vänster för att ändra temperaturen. I auto-

matdrift bibehålls den inställda temperaturen tills nästa kopplingstillfället. Där-  
efter aktiveras den inställda uppvärmningsprofilen igen. I manuell drift förblir  
temperaturen till nästa manuella ändring oförändrad.

- **Manuell och automatdrift:** Tryck ratten 3 sekunder för att växla mellan driftslä-  
gen manuell och automatik. I automatdrift är den via IP appen inställda upp-  
värmningsprofilen aktiv. I manuell drift kan temperaturen ställas in på appa-  
ren eller via appen och förblir oförändrad tills nästa manuella ändring.
- **Boost-funktion vid användning med elementtermostater:** Tryck kort på rat-  
ten för att aktivera boost-funktionen för en snabb, kortvarig uppvärmning.  
Boost-funktionen är aktiv under 5 minuter.

DK
NO
SE
FI
FR
GB






Altech V3 IP Access Point tillsammans med IP appen erbjuder ytterligare  
konfigurationsmöjligheter, som t.ex.

- anpassning av boost-tiden (upp till 30 min.)
- aktivering resp. inaktivering av användarspärren

8 Indikationer

8.1 Statusindikationer

Indikation	Betydelse	Betydelse
blinkar	Fuktighetsgräns (standard 60 %) i rummet överskriden	Ventilera rummet

Indikation	Betydelse	Betydelse
 blinkar	Fuktigång hos Multi IO Box har aktiverats	Ventilera rummet
 blinkar	Indikation att användarspärren är aktiv	
Kort orange blink	Radioöverföring/ Sändningsförsök/ Dataöverföring	Väntar tills överföring är avslutad.
1x långt grönt ljus	Åtgärd bekräftad	Fortsätt användningen
Kort orange blinkning ( var 10e sekund)	Inlärningsläge aktivt	Mata in de sista fyra siffrorna av apparatnumret i appen.
4x orange och 1 x grönt ljus (efter insättning av batterierna)	Testindikation	Fortsätt när testindikationen har slocknat
<b>8.2 Felindikationer</b>		
Indikation	Betydelse	Lösning
	Låg batterispänning	Byt batterier.

Indikation	Betydelse	Lösning
📶 (blinkar)	Förbindelsen till Altech V3 Access Point felaktig	Kontrollera förbindelsen.
Kort, orange ljus (efter mottagningsmeddelande)	Batterier tomma	Byt batterier.
Långt rött ljus	Överföringsfel, sändningsgräns nådd (Duty Cycle)	Skicka kommandot på nytt, vid överskridning av Duty Cycle efter senast en timme. Kontrollera apparaten efter fel, t.ex. mekanisk blockering. Avlägsna radiostörningen.
6x lång, röd blinkning	Apparat trasig	Observera indikationen i appen. Låt apparaten kontrolleras av en specialist. Byt apparaten.

DK
NO
SE
FI
FR
GB

9 Batteribyte

Symbolen  signalerar i displayen och i IP appen en låg batterispänning. Ersätt batterierna med nya:

- DK

NO

SE

FI

FR

GB
1.

2.

3.

4.

✓

✓
- Ta av apparaten från montageunderdelen (jfr. sida 5 bild 4).

Ta ur batterierna på baksidan.

Sätt in två nya batterier typ LR03/Micro/AAA enligt markeringen.

Sätt rumsmänöverheten Display på montageunderdelen och lås.

Displayen byter till normal visning.

Apparaten är driftsklar.

10 Rengöring

Rengör apparaten med en mjuk, ren och luddfri trasa. För borttagning av större föroreningar kan trasan fuktas med ljummet vatten. Använd ett lösningsfritt medel för rengöring.

11 Återställa fabriksinställningarna

Genom återställning av fabriksinställningarna tappas alla gjorda inställningar.

1.

2.

3.

4.

5.
- Ta av apparaten från montageunderdelen (jfr. sida 5 bild 4).

Ta ur batterierna.

Sätt tillbaka batterierna enligt markeringen i batterifacket. Håll samtidigt i systemtangenten D under 4 sekunder tills LED lampan blinkar snabbt orange.

Släpp systemtangenten.

Tryck systemtangenten i ytterligare 4 sekunder till LED lampan lyser grön.

6. Släpp systemtangenten igen.  
✓ Apparaten utför en omstart.  
✓ Fabriksinställningarna är återställda.

12. Urdrifttagning

1. Ta av rumsmänöverheten Display från montageunderdelen (jfr. sida 5 bild 6.)

2. Ta ur batterierna på baksidan.

3. Demontera apparaten och kasta enligt föreskrifterna.

13. Avfallshantering

Apparaten får inte kastas med hushållssopor. Användaren är skyldig att lämna apparaten vid en lämplig återvinningsstation. Avfallsorteringen och den korrekta återvinningen av materialen bidrar till att bevara naturliga resurser och garanterar en återanvändning, som skyddar människors hälsa och skonar miljön. Information om återvinningsställen finns hos kommunen och lokala återvinningsföretag.

DK

NO

SE

FI

FR

GB

Denna manual är upphovsrättsskyddad. Alla rättigheter förbehålls. Den får varken helt eller delvis kopieras, reproduceras, avkortas eller överföras i någon form utan tillverkarens godkännande, varken mekaniskt eller elektroniskt. © 2016

CE

51

Sisältö		
1	Tätä käyttöopasta koskien	54
1.1	Käyttöohjeen voimassaolo, säilytys ja välittäminen eteenpäin	54
1.2	Kuvakkeet	54
2	Turvallisuus	55
2.1	Määräystenmukainen käyttö	55
2.2	Turvallisuusohjeet	55
3	Toiminto	56
4	Laitteen yleiskuva	57
4.1	Tekniset tiedot	58
5	Käyttöönotto	59
5.1	Laitteen sovitaminen	59
5.1.1	Sovittaminen Altech V3 IP -perusyksikköön	59
5.1.2	Sovittaminen Altech V3 IP Access Pointiin	60
5.2	Kiinnitys	61
5.2.1	Pintakiinnitys	61
5.2.2	Upporasiakiinnitys	62
5.2.3	Teippikiinnitys	62
6	Käytettävät ja asetukset	63
6.1	Asetusvalikko	63
6.1.1	Automaattikäyttö	64
6.1.2	Manuaalinen käyttö	64
6.1.3	Lomatila	64
6.1.4	Käyttöeste	65
6.1.5	Lämmitysprofiilien ohjelmointi	65
6.1.6	Pvm. ja kellonajan asettaminen	66



6.1.7	Lämpötilapoikkeama	66
6.1.8	Lämpötilanäytön/ilman kosteuden valinta	67
6.1.9	Altech V3 IP perusaseman asetukset	67
6.1.10	Yhteyden testaus	68
7	Käyttö	68
8	Näytöt	69
8.1	Tilanäytöt	69
8.2	Vikailmoitukset	70
9	Paristojen vaihto	71
10	Laitteen puhdistus	72
11	Tehdasasetusten palauttaminen	72
12	Käytöstä poistaminen	73
13	Hävittäminen	73

DK
NO
SE
FI
FR
GB







1.1 Käyttöohjeen voimassaolo, säilytys ja välittäminen eteenpäin

Tämä käyttöopas koskee huoneyksikköä Display ALEC-42090D. Tämä opas sisältää laitteen käyttöönottoa ja käyttöä varten tarpeellisia tietoja. Lue ohjeet kokonaan ja perusteellisesti ennen laitteen käyttöä. Säilytä ohjeet ja anna ne seuraavalle käyttäjälle.

 Huomioi Altech V3 IP Access Point (HAP 21001) -käyttöoppaan sisältämät järjestelmätiedot, toiminnot ja käyttöohjeet.

1.2 Kuvakkeet

Tässä oppaassa käytetään seuraavia kuvakkeita:

-  **Varoitus:** Vaara on olemassa hengenvaara.
-  **Neuvo:** Viittaa tärkeään tai hyödylliseen tietoon
-  Ehdot
-  Toiminnan tulos
-  Lista ilman kiinteää järjestystä
-  Lista, jossa on kiinteä järjestys

## 2 Turvallisuus

### 2.1 Määräystenmukainen käyttö

Huoneyksikkö Display ALEC-42090D on Altech V3 IP -järjestelmän osa ja sitä käytetään

- asuintilojen kaltaisten ympäristöjen asennuksissa,
  - tosilämpötilan (huonelämpötilan) ja ilman kosteuden mittaamiseen,
  - asetuslämpötilan (mukavuuslämpötilan) asettamiseen,
  - tosilämpötilan säätämiseen ohjaamalla lattialämmitysten perusyksikköä Altech V3 IP (ALEC-42010-xx) tai siihen kytkettyä Altech V3 IP -lämmityspatteritermostaatteja,
  - langattomaan tiedonsiirtoon Altech V3 IP -verkossa.
- Kaikki muut käytötavat, muutokset tai muunnokset ovat kiellettyjä. Määräystenvastainen käyttö aiheuttaa riskejä, joista valmistaja ei vastaa, eli takuun raukeamisen.

DK
NO
SE
FI
FR
GB

### 2.2 Turvallisuusohjeet

Huomioi kaikki tämän käyttöoppaan sisältämät turvallisuusohjeet henkilö- ja esinevahinkojen estämiseksi. Valmistaja ei vastaa henkilö- tai esinevahingoista, joiden syynä on ollut epäasiallinen käyttö tai turvallisuusohjeiden noudattamatta jättäminen. Sellaisessa tapauksessa takuu raukeaa kokonaan. Valmistaja ei vastaa seurauksista.

- Käytä laitetta vain moitteettomassa kunnossa.
- Noudata laitteen tehorojoituksia ja ilmoitettuja ympäristöolosuhteita.

- Laitetta saa käyttää vain kuivissa ja pölyttymissä tiloissa.
- Älä altista laitetta kosteudelle, tärinälle, jatkuvalle auringonpaisteelle tai muulle lämpöasteilylle, pakkaselle tai mekaaniselle rasitukselle. Varmista, että lapset eivät voi leikkiä laitteen tai pakkausmateriaalin kanssa. Tarvittaessa lapsia on valvottava.

3 Toiminto	
DK	<div> <div></div> <div>Laitteen toimintasäde rakennusten sisällä voi poiketa huomattavasti ulkotilassa olevasta toimintasädestä.</div> </div>
NO	
SE	
FI	
FR	
GB	

Tiedonsiirto muiden laitteiden kanssa tapahtuu Homematic (HmIP) -protokollan mukaisesti. Langaton tiedonsiirto käyttää avointa siirtoa, minkä vuoksi häiriöitä ei voida sulkea pois. Häiriölähteenä voivat toimia esim. kytkentätahtumat, sähkömoottorit tai vialliset sähkölaitteet.

4 Laitteen yleiskuva

Laitteen yleiskuva (vrt. sivu 4 kuva 1)

- (A) Asennusaluista
- (B) Huoneyksikkö Display
- (C) Näyttö
- (D) Järjestelmäpainike (opetuspainike ja led)
- (E) Irrotettava säätökiekko

Näytön osat (vrt. kuva 1)

- °C Asetus-/tositilämpötila ja ilman kosteus
- % Kondenssivesivaroitus
- 🔊 Ikkuna auki -kuvale
- 📺 Paristokuvale
- 🔌 Langaton tiedonsiirto

**BOOST**

Asetuslämpötila

**MANU**

Päivämäärä / kellonaika

**AUTO**

Poikkeama



Kuva 1: Näytön osat

🏠 Lomatila

🔊 Lämmitys

🔊 Jäähdytys

📺 Käyttöeste

**SET** Asetuslämpötila

🕒 Päivämäärä / kellonaika

**Offset** Poikkeama

DK
NO
SE
FI
FR
GB

4.1	Tekniset tiedot	
	Laitteen nimi	ALEC-42090D
	Syöttöjännite	2x 1,5 V LRo3 /Micro /AAA
	Sähkönkulutus	50 mA max.
	Pariston käyttöikä	2 vuotta (tyyp.)
	Suojaustapa	IP20
	Likaantumistaso	2
	Ympäristön lämpötila	0...50 °C
	Mitat (L x K x S)	86 x 86 x 21,6 mm / 26,5 mm
	Paino	110 g (sis. paristot)
	Radiotaajuus	868,3 MHz/869,525 MHz
	Vastaanotinluokka	SRD category 2
	Tyyp. langaton toimintä- säde	250 m (ulkotila)
	Duty Cycle	≤ 1 % per h / ≤ 10 % per h
	Toimintatapa	Tyyppi 1
	Direktiivit	2014/53/EY Radiolaitteet 2014/30/EY EMV 2011/65/EY RoHS


- DK
- NO
- SE
- FI
- FR
- GB


5.1 Laitteen sovittaminen


Ennen kuin Display-huoneyksikkö voi toimia Altech V3 IP -järjestelmän osana ja vaih-taa tietoja muiden laitteiden kanssa, se on sovittava järjestelmään. Dis-p lay-huo-neyksikkö sovitetaan suoraan Altech V3 IP -perusyksikköön tai yhdessä lämmityspat-te-riformostaattien kanssa Altech V3 IP Access Point -laitteeseen. Suo- rassa sovituksessa asetukset tehdään laitteessa, Access Pointin kautta käytetään IP Appia.

DK
NO
SE
FI
FR
GB

5.1.1 Sovittaminen Altech V3 IP -perusyksikköön

- 

Sovituksen aikana laitteiden välimatkan on oltava vähintään 50 cm.
- 

Sovitusvaihe voidaan katkaista painamalla lyhyesti sovituspainiketta. Sen jälkeen syttyy laitteen punainen merkkivalo.
- 

Jos sovitusta ei tapahdu, päättyy sovitustila automaattisesti 30 sekunnin kuluttua.

Kun Display-huoneyksikkö sovitetaan Altech V3 IP -perusyksikköön, on molemmat lait-teet asetettava sovitustilaan.

1. Valitse haluamasi kanava Altech V3 IP -perusyksikössä (katso Altech V3 IP -pe- russyksikön käyttöopas).

2. Käynnistä perusyksikön sovitustila painamalla painiketta pitkään.
- ✓ Laitteen oranssi merkkivalo vilkkuu.
3. Irrota Display-huoneyksikkö asennusludasta (vrt. sivu 5 kuva 3).
4. Vedä eristysliuska paristopesästä tai aseta paristot pesään (vrt. sivu 5 kuva 4). Jos paristot ovat paikallaan, paina järjestelmäpainiketta (D) vähintään 4 s ajan sovitustilan käynnistämiseksi.
- ✓ Sovitustila jää voimaan 3 minuutin ajaksi.
- ✓ Oranssi merkkivalo vilkkuu.

DK	
NO	
SE	
FI	



Omnistuneen sovitamisen jälkeen syttyy vihreä merkkivalo. Jos syttyy pu-  
nainen merkkivalo, on toimenpide toistettava.

#### 5.1.1.2 Sovittaminen Altech V3 IP Access Pointiin

Käytettäessä IP -appia ALEC-42090D -laitteen sovitus tapahtuu Access Point (HAP  
21001) -laitteen avulla. Sovita laite näin:

- ⇒ Laite Altech V3 IP Access Point on asennettu IP appin avulla (ks. opas HAP  
21001).
- 1. Käynnistä IP App älypuhelimessa.
- 2. Valitse valikkokohta *Laitteen sovitaminen* .
- 3. Irrota Display-huoneyksikkö asennusludasta (vrt. sivu 5 kuva 3).
- 4. Vedä eristysliuska paristopesästä tai aseta paristot pesään (vrt. sivu 5 kuva 4). Jos paristot ovat paikallaan, paina järjestelmäpainiketta (D) vähintään 4 s ajan sovitustilan käynnistämiseksi.
- 5. Laite ilmestyy automaattisesti IP Appiin.
- 6. Vahvista syöttämällä laitenumeron (SGTIN) neljä viimeistä numeroa tai skan-  
naamalla mukana toimitettua QR-koodia. Laitenumero löytyy QR-koodin alta tai  
paristopesästä.





Onnistuneen sovittamisen jälkeen syytty vihreä merkivalo. Jos syytty pu-  
nainen merkivalo, on toimenpide toistettava.

- 7. Jatka appin ohjeiden mukaisesti.

## 5.2 Kiinnitys

Koska laite on paristokäyttöinen, asennuspaikka voidaan valita joustavasti. Laite  
kiinnitetään seinäpintaan ruuvien avulla, joko mukana toimitetun teipin päälle tai  
upporasian päälle.

### 5.2.1 Pintakiinnitys

⇒ Valitse sopiva kiinnityspaikka.

- 1. Varmista, että kohdan alla ei ole johtoja.
- 2. Irrota laite tarvittaessa asennuslustasta sopivan ruuvimeisselin avulla (vrt.  
sivu 5 kuva 3).
- 3. Vie asennuslusta asennuspaikkaan. Varmista, että asennuslusta on oikeassa  
asennossa (vrt. sivu 4 kuva 2a/b)
- 4. Kohdista asennuslusta vaakatasossa.
- 5. Merkitse kaksi diagonaalisesti vastakkain olevaa porausreikää asennuslustan  
mukaan (vrt. sivu 5 kuva 2a).



Puuseinään ruuvit voidaan kiinnittää suoraan. Ruuvien kiinnitystä voi-  
daan helpottaa esiporaamalla reiät 1,5 mm puuporalla.

- 6. Käytä kiviseinän kohdalla 5 mm kiviporaa ja poraa reiät.
- 7. Aseta tulpat porauksiin.
- 8. Kiinnitä asennuslusta mukana toimitettujen ruuvien avulla (vrt. sivu 4 kuva 5).
- 9. Aseta laite alustan päälle ja lukitse se (vrt. sivu 5 kuva 3).

DK
NO
SE
FI
FR
GB

### 5.2.2 Upporasiakiinnitys

Asennusalustan kiinnitysreikiä voidaan käyttää upporasiakiinnityksessä. (vrt. sivu 4 kuva 2b).

1. Irrota laite tarvittaessa asennusalustasta sopivan ruuvimeisselin avulla (vrt. sivu 5 kuva 4).
2. Kohdista asennusalusta upporasian päällä vaakatasossa.
3. Kiinnitä asennusalusta sopivien ruuvien avulla (vrt. sivu 4 kuva 2b).
4. Aseta Display-huoneyksikkö asennusalustan päälle niin että pidikkeet lukittuvat (vrt. sivu 5 kuva 3).

DK  
NO  
SE  
FI  
FR  
GB

### 5.2.3 Teippikiinnitys

Alustasta riippuen kiinnityksessä voidaan käyttää mukana toimitettua kaksipuolista teippiä. Asennusalustana voi olla muurattu seinä, huonekalut, kaakelit tai lasi.



Kun laite kiinnitetään teipin avulla, on asennuspaikan oltava sileä, tasainen, ehjä sekä puhdas roskista, rasvasta ja liuottimista.

1. Valitse sopiva kiinnityspaikka.
2. Vedä teipin suojakalvo pois toiselta puolelta.
3. Kiinnitä teippi asennusalustan takana olevaan syvennykseen. (vrt. sivu 4 kuva 2c).
4. Vedä teipin suojakalvo pois toiseltakin puolelta.
5. Kohdista laite vaakatasossa haluamaasi kohtaan ja purista se teippiä vasten.





6 Käyttötavat ja asetukset


Säätökiekon E avulla (vrt. sivu 4 kuva 1) valitaan laitteen toiminnot. Asetukset välittävät Altech V3 IP-perusyksikköön tai IP App-sovellukseen järjestelmän kokoonpanosta riippuen.

6.1 Asetusvalikko

Asetusvalikkoon siirytään painamalla säätökiekkoa (E) pitkään. Valikossa on seuraavat kuvakkeet/valikot, ne valitaan kiertämällä kiekkoa ja painamalla sitä lyhyesti.


DK
NO
SE
FI
FR
GB

Luku	Näyttö	Merkitys
6.2.1	<b>AUTO</b>	Automaattikäyttö
6.2.2	<b>MANU</b>	Manuaalinen käyttö
6.2.3		Lomatila
6.2.4		Käyttöeste
6.2.5	<b>Prp</b>	Lämmitysprofiilien ohjelmointi
6.2.6		Päivämäärä ja kellonaika
6.2.7	<b>Offset</b>	Lämpötilapoikkeama
6.2.8	<b>LCD</b>	Lämpötilanäytön/ilman kosteuden valinta
6.2.9	<b>FAL</b>	Perusyksikön asetukset
6.2.10		Yhteyden testaus

6.1.1 Automaattikäyttö	
DK	Siirry automaattikäyttöön näin:
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Paina säätökiekkoa (E) pitkään, kunnes asetusvalikko ilmestyy.</li> <li>2. Valitse ”<b>AUTO</b>” ja vahvista valinta painamalla lyhyesti.</li> </ol>
6.1.2 Manuaalinen käyttö	
NO	Siirry manuaaliseen käyttöön näin:
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Paina säätökiekkoa (E) pitkään, kunnes asetusvalikko ilmestyy.</li> <li>2. Valitse ”<b>MANU</b>” ja vahvista valinta painamalla lyhyesti.</li> <li>3. Kierrä säätökiekkoa haluamaasi lämpötilaan.</li> </ol>
6.1.3 Lomatila	
SE	Lomatilaa voidaan käyttää, jos tietyn ajanjakson aikana (esim. loman tai juhlan aikana) halutaan pitää tiettyä lämpötilaa. Siirry lomatilaan näin:
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Paina säätökiekkoa (E) pitkään, kunnes asetusvalikko ilmestyy.</li> <li>2. Valitse ”” ja vahvista valinta painamalla lyhyesti.</li> <li>3. Kierrä säätökiekkoa ja aseta ”Aloitus-/lopetus”-kellonaika ja päivämäärä. Vahvista valintasi joka kerta lyhyellä painatuksella. Kohta ”S” tarkoittaa aloitusai- kaa, kohta ”E” lopetusaikaa.</li> <li>4. Valitse kiekkoa kiertämällä lämpötila, joka on pidettävä valitun jakson aikana, ja vahvista valintasi lyhyellä painatuksella.</li> </ol>
FI	
FR	
GB	

6.1.4 Käyttöeste


On mahdollista estää laitteen käyttö, kun halutaan välttää, että asetukset muuttuvat tahattoman kosketuksen seurauksena. Käyttöesto voidaan ottaa käyttöön ja poistaa käytöstä näin:

- 1. Paina säätökiekkoa (E) pitkään, kunnes asetusvalikko ilmestyy.
- 2. Valitse ”” ja vahvista valinta painamalla lyhyesti.
- 3. Ota käyttöesto käyttöön kiertämällä kiekko kohtaan ”ON”, tai poista käyttöesto, kiertämällä kiekko kohtaan ”OFF”. Vahvista valintasi lyhyellä painatuksella.

DK
NO
SE
FI
FR
GB

6.1.5 Lämmitysprofiilien ohjelmointi

Tässä valikossa tehdään lämmitys- tai jäähdytysjaksojen ajastukset ja ajastetaan viikkoprofiileja omien tarpeiden mukaan.

- 1. Paina säätökiekkoa (E) pitkään, kunnes asetusvalikko ilmestyy.
- 2. Valitse ”” ja vahvista valinta painamalla lyhyesti. Valikossa on seuraavat alakohtat, jotka valitaan kiekkoa kiertämällä:

„type“ perusyksikön vaihtaminen lämmitys- ja jäähdytystilojen välissä.

- 1. Valitse säätökiekolla (E) ”HEAT” eli lämmitys tai ”COOL” eli jäähdytys ja vahvista painamalla kiekkoa.

„Pr.nr“ viikkoprofiilin numero (”nr. 1, nr. 2 ... nr. 6”).

- 1. Valitse kiekkoa kiertämällä haluamasi profiilinumero ja vahvista painamalla lyhyesti.

„Pr.Ad“ viikkoprofiilin yksilölliset asetukset (”nr. 1, nr. 2 ... nr. 6”). Viikkoprofiilissa asetetaan jokaiselle viikonpäivälle jopa 6 lämmitysjaksoa (13 kytkentäpistettä)

- DK

NO

SE

FI

FR

GB
- valitun lämmitysprofiilin osalta. Ajustukset käsitteävät valittujen päivien osalta ajanjakson klo 00:00 – 23:59.
1. Valitse kohdassa ” Pr.Ad” kiekkoa E kiertämällä haluamasi profiilinumero ja vahvista painamalla lyhyesti.
  2. Valitse haluamasi viikonpäivä/arkipäivä/viikonloppu/kaikki päivät säätökierkoa (E) kiertämällä ja vahvista painamalla lyhyesti.
  3. Vahvista aloitus aika klo 00:00 painamalla säätökierkoa (E) lyhyesti.
  4. Valitse aloituskohdan lämpötila kiertämällä ja vahvista se painamalla lyhyesti.
  5. Valitse näytössä oleva kellonaika säätökierolla ja vahvista painamalla lyhyesti.
  6. Valitse haluamasi lämpötila valitulle ajanjaksolle kiertämällä ja vahvista painamalla lyhyesti.
  7. Toista toimenpiteet koko ajanjaksolle klo 00:00 – 23:59.„OSSF“ Smart Start/-Stop -toiminnon käyttöönotto (”On”) tai poisto (”Off”). Tämän toiminnon ollessa käytössä järjestelmä laskee itsenäisesti, milloin lämmitykset ja jäähdytykset on aloitettava, että määrättyinä aikoina määrätty lämpötila on tosia.

6.1.6 Pvm. ja kellonajan asettaminen

1. Paina säätökierkoa (E) pitkään, kunnes asetusvalikko ilmestyy.
2. Valitse ”⊕” ja vahvista valinta painamalla lyhyesti.
3. Valitse ja vahvista vuosi, kuukausi, päivä ja kellonaika säätökierkoa (E) kiertämällä ja painamalla.

6.1.7 Lämpötilapoikkeama

Koska lämpötila mitataan Display-huoneyksikön avulla, on mahdollista, että muualla huoneessa on kylmempää tai lämpimämpää. Poikkeama voidaan korjata

- poikkeamalämpötilan avulla (jopa  $\pm 3.5^{\circ}\text{C}$ ).
1. Paina säätökiekkoa (E) pitkään, kunnes asetusvalikko ilmestyy.
  2. Valitse ”**Offset**” ja vahvista valinta painamalla lyhyesti.
  3. Kierrä säätökiekkoa ja vahvista haluamasi poikkeama (enint.  $\pm 3.5^{\circ}\text{C}$ ) painamalla kiekkoa lyhyesti.

6.1.8 Lämpötilanäytön/ilman kosteuden valinta	DK	NO	SE	FI	FR	GB
Valinnan mukaan näytössä näytetään tosi- tai asetuslämpötila sekä vuorotellen sen kanssa ilman kosteus.						
1. Paina säätökiekkoa (E) pitkään, kunnes asetusvalikko ilmestyy.						
2. Valitse ” <b>Lcd</b> ” ja vahvista valinta painamalla lyhyesti.						
<ul style="list-style-type: none"> <li>• ”ACT” eli tosilämpötila tai</li> <li>• ”SEt” asetuslämpötila tai</li> <li>• ”ACTH” vuorotellen tosilämpötila ja ilman kosteus.</li> </ul>						
6.1.9 Altech V3 IP perusaseman asetukset						

Tätä valikkoa käytetään Altech V3 IP -perusyksikön asettamiseksi itsenäiseen käyttöön.


1. Paina säätökiekkoa (E) pitkään, kunnes asetusvalikko ilmestyy.
2. Valitse ”**FAL**” ja vahvista valinta painamalla lyhyesti.




Jos huoneyksikkö on sovellettu useammalle kuin yhdelle perusyksikölle, valitse säätökiekon avulla haluamasi perusyksikkö.

Altech V3 IP -perusyksikön asetusvalikossa on olemassa laiteparametrit ”UnP1/

UnP2” ja kanavaparametri ”ChAn”, Niiden avulla asetetaan mm. pumpun esi- ja jälkikäynti ajat, alennuslämpötilat, aikavälit ja muita parametreja.

 Lisätietoja asetusmahdollisuuksista löytyy Altech V3 IP -perusyksikön käyt-töoppaasta.


DK	6.1.10 Yhteyden testaus
NO	Tarkastuksen aikana Display-huoneyksikkö lähettää kytkentäkäsken perusyksik- köön. Riippuen siitä, missä kytkentätilassa vastaava lämmitysvyöhyke on, käynnis- tyy tai sammuu laite käsken saatuaan.
SE	1. Paina säätökiekkoa (E) pitkään, kunnes asetusvalikko ilmestyy.
FI	2. Valitse ”  ” ja vahvista valinta painamalla lyhyesti.
FR	7 Käyttö
GB	

Säätökiekon kautta (vrt. E kuvassa 1) huoneyksikkö tarjoaa eri toimintoja. Asetuk-  
set välittyvät kytkettyihin lämmityspatteritermostaatteihin ja IP App -sovel-lukseen  
ja ne näkyvät niissä.

- **Lämpötila:** Aseta lämpötila kiertämällä säätöpöörää myötä- tai vastapäivään.  
Automaattikäytössä valittu lämpötila pysyy voimassa seuraavaan kytkentä-  
ajankohtaan. Sen jälkeen ajastettu lämmitysprofiili astuu taas käyttöön. Ma-  
nuaalikäytössä lämpötila jää voimaan, kunnes se muutetaan manuaalisesti.
- **Manuaali- ja automaattikäyttö:** Vaihda manuaali- ja automaattitilan välillä  
painamalla säätökiekkoa 3 sekunnin ajan. Automaattikäytössä on voimassa  
IP App -sovelluksen avulla valittu lämmitysprofiili. Manuaalikäytössä lämpötila



- voidaan valita laitteessa tai appin kautta, ja se jää voimaan, kunnes se muutetaan manuaalisesti.
- **Boost-toiminto lämmityspatterimostaattien kanssa:** Ota nopean lyhytaikaisen ylöslämmityksen boost-toiminto käyttöön painamalla säätökiekkoa lyhyesti. Boost-toiminto on voimassa 5 minuutin ajan.





Altech V3 IP Access Point yhdessä IP App -sovelluksen kanssa tarjoaa lisäasetusmahdollisuuksia, kuten


- boost-toiminnon keston muuttamisen (jopa 30 minuuttia)
- Käyttöeston käyttöönotto tai poisto.

8 Näytöt



8.1 Tilanäytöt

Näyttö	Merkitys	Merkitys
 vilkkuu	huoneessa on ylittetty kosteusraja (oletus 60 %)	Tuuleta
 vilkkuvat	Multi IO Boxin kosteustulo on aktivoitu	Tuuleta

DK
NO
SE
FI
FR
GB

Näyttö	Merkitys	Merkitys
 Vilkkuu	Käyttöeste käytössä, näyttö	
Lyhyt oranssi vilkku	Radio lähetys / lähetysyritys / tiedonsiirto	Odota, kunnes tiedonsiirto on päättynyt
1x pitkä vihreä valo	Toimenpide on vahvistettu	Jatka käyttöä
Lyhyt oranssi vilkku (10 s välein)	Sovitus tila on käytössä	Syötä laitenumeron neljä viimeistä numeroa appiin.
1x oranssi ja 1x vihreä valo (paristojen asettamisen jälkeen)	Testinäyttö	Jatka kun testinäyttö on sammunut.

8.2 Vikailmoitukset

Näyttö	Merkitys	Ratkaisu
	Paristojännite liian pieni	<ul style="list-style-type: none"><li>Vaihda paristot.</li></ul>
 (vilkkuu)	Yhteys Altech V3 IP Access Pointiin viallinen	<ul style="list-style-type: none"><li>Tarkista yhteys.</li></ul>

Näyttö	Merkitys	Ratkaisu
Lyhyt oranssi valo (vastaanottoilmoituksen jälkeen)	Paristot ovat tyhjiä.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vaihda paristot.</li> </ul>
Pitkä punainen valo	Tiedonsiirtovihe, lähetysraja saavutettu (Duty Cycle)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lähetä käsky uudestaan, Duty Cycle -tapauksessa ylitys viimeistään yhden tunnin kohdalla.</li> <li>Tarkista laite vian osalta, esim. mekaaninen tukos.</li> <li>Poista radiohäiriöt.</li> </ul>
6 x pitkä punainen vilkku	Laite on viallinen	<ul style="list-style-type: none"> <li>Huomioi appin ilmoitus.</li> <li>Lähetä laite jälleenmyyjälle tarkistettavaksi.</li> <li>Vaihda laite uuteen.</li> </ul>

DK
NO
SE
FI
FR
GB

## 9 Paristojen vaihto

Kuvake  laitteen näytössä ja IP App -sovelluksessa ilmoittaa vähäisestä paristolatauksesta. Vaihda paristot uusiin:

- Das Gerät vom Montageunterteil abnehmen (vrt. sivu 5 kuva 4).
- Poista paristot laitteen takaa.
- Aseta kaksi uutta LRo3/Micro/AAA –tyyppistä paristoa merkintöjen mukaisesti.

4. Aseta Display-huoneyksikkö asennusalueen päälle niin että pidikkeet lukittuvat
- ✓ Näyttö vaihtuu normaaliaksi.
- ✓ Laite on käyttövalmis.

## 10 Laitteen puhdistus

Käytä laitteen puhdistamiseen pehmeää, puhdasta, kuivaa ja nukatonaa liinaa. Sitä keino liian kovalta voidaan käyttää liinaa, joka on kostutettu lämpimällä vedellä. Käytä vain puhdistusaineita, joissa ei ole luottimia.

## 11 Tehdasasetusten palauttaminen


Tehdasasetusten palautus hävittää kaikki aikaisemmat asetukset.

1. Irrota laite asennusalueelta (vrt. sivu 5 kuva 4).
2. Ota paristot pois.
3. Aseta paristot takaisin paristolokeroon merkintöjen mukaisesti. Paina samanaikaisesti järjestelmäpainiketta D 4 sekunnin ajan, kunnes oranssi merkkivalo vilkkuu nopeasti.
4. Päästä järjestelmäpainikkeesta.
5. Paina järjestelmäpainiketta lisää 4 sekunnin ajan, kunnes vihreä merkkivalo syttyy.
6. Päästä irti järjestelmäpainikkeesta.
- ✓ Laite käynnistyy uudestaan.
- ✓ Tehdasasetukset ovat taas voimassa.

12 Käytöstä poistaminen

- 1. Irrota Display-huoneyksikkö asennusohjeesta (vrt. sivu 5 kuva 6).
- 2. Poista paristot laitteen takaa.
- 3. Irrota laite ja toimita se asianomaiseen kierrätyspisteeseen.

13 Hävittäminen

 Laitetta ei saa laittaa talousjätteisiin. Laitteen haltija on velvollinen toimittamaan sen asianmukaisiin talteenottopisteisiin. Materiaalien lajittelu ja kierrätys säästää luonnonvaroja ja edistää niiden uudelleenkäyttöä, jolloin ihmisten terveys ja ympäristö hyötyvät. Laitteiden vastaanottopisteet selviävät ottamalla yhteyttä kunnanvirastoon tai paikalliseen jätteidenkeräysyritykseen.

DK
NO
SE
FI
FR
GB

Tämä käsikirja on suojattu tekijänoikeuslain nojalla. Kaikki oikeudet pidätetään. Käsikirjaa ei saa kopioida, monistaa, lyhentää tai siirtää missään muodossa, kokonaan tai osittain, mekaanisesti tai elektronisesti, ilman valmistajan ennalta antamaa lupaa. © 2016



Sommaire		
1	Concernant ce manuel d'utilisation	76
1.1	Validité, conservation et transmission de ce manuel d'utilisation	76
1.2	Symboles	76
2	Sécurité	77
2.1	Utilisation conforme aux dispositions	77
2.2	Consignes de sécurité	77
3	Fonctionnement	78
4	Vue d'ensemble de l'appareil	79
4.1	Caractéristiques techniques	80
5	Mise en service	81
5.1	Programmation de l'appareil	81
5.1.1	Programmation sur la station de base Altech V3 IP	81
5.1.2	Programmation sur l'Altech V3 IP Access Point	82
5.2	Montage	83
5.2.1	Montage en surface	83
5.2.2	Montage encastré	84
5.2.3	Montage par bandes adhésives	84
6	Modes d'exploitation et configuration	85
6.1	Menu de configuration	85
6.1.1	Mode automatique	86
6.1.2	Mode manuel	86
6.1.3	Mode vacances	87
6.1.4	Verrouillage	87
6.1.5	Programmation des profils de chauffage	88
6.1.6	Régler la date et l'heure	89

6.1.7	Température Offset	89
6.1.8	Sélection de l'affichage de la température / humidité de l'air	90
6.1.9	Configuration de la station de base Altech V3 IP	90
6.1.10	Test de connexion	91
7	Utilisation	91
8	Affichage	92
8.1	Affichage des statuts	92
8.2	Affichage des erreurs	93
9	Remplacer la batterie	94
10	Nettoyer	95
11	Rétablir les réglages de l'usine	95
12	Mise hors service	96
13	Élimination	96

DK
NO
SE
FI
FR
GB

1 Concernant ce manuel d'utilisation					
1.1 Validité, conservation et transmission de ce manuel d'utilisation					
Ce manuel d'utilisation s'applique à l'écran du thermostat d'ambiance ALEC-42090D. Le manuel d'utilisation contient des informations indispensables pour la mise en service et l'utilisation. Lire attentivement l'intégralité de ce manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil. Le manuel d'utilisation doit être conservé et transmis à l'utilisateur suivant.					
<div><div></div><div>Les informations système, les fonctions et les étapes d'utilisation du manuel de l'Altech V3 IP Access Point (HAP 21001) doivent être respectées.</div></div>					
1.2 Symboles					
Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel d'utilisation:					
<div><div></div><div><b>Avertissement:</b> Danger de dommages corporels pouvant entraîner la mort.</div></div>					
<div><div></div><div><b>Remarque:</b> signale une information importante ou utile</div></div>					
<div><div></div><div>Conditions préalables</div></div>					
<div><div></div><div>Résultat d'une opération active</div></div>					
<div><div></div><div>Énumération sans ordre fixe</div></div>					
<div><div></div><div>1., 2. Instructions avec ordre fixe</div></div>					




2.1 Utilisation conforme aux dispositions	
L'écran de thermostat d'ambiance ALEC-42090D fait partie intégrante du système Altech V3 IP et sert à	
<ul style="list-style-type: none"><li>• l'installation dans des environnements similaires à des logements.</li><li>• Saisie de la température réelle (température ambiante) et de l'humidité de l'air,</li><li>• réglage de la température de consigne (température idéale),</li><li>• régulation de la température réelle avec la station de base Altech V3 IP pour la régulation des chauffages au sol (ALEC-42010-xx) ou de thermostats d'ambiance Altech V3 IP raccordés,</li><li>• communication sans fil sur le réseau Altech V3 IP.</li></ul>	DK NO SE FI FR GB
Toute autre utilisation, modification et transformation est formellement interdite. Une utilisation non conforme représente des dangers pour lesquels le fabricant déclina toute responsabilité.	
2.2 Consignes de sécurité	

Toutes les consignes de sécurité de ce manuel doivent être respectées afin d'éviter les accidents de personnes et les dommages matériels. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages personnels et matériels dus à une manipulation non conforme ou au non-respect des consignes de danger. La garantie expire dans ces situations ! Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs !

- Utiliser l'appareil uniquement s'il est en parfait état technique.
- Respecter les limites de performance de l'appareil et ses conditions environnementales.

- Utiliser l'appareil uniquement dans un environnement sec et à l'abri de la poussière.
- Ne pas exposer l'appareil à l'humidité, aux vibrations, aux rayonnements solaires ou d'autres sources de chaleur, au froid ou aux contraintes mécaniques. S'assurer qu'aucun enfant ne joue avec le produit ou son emballage. Surveiller les enfants le cas échéant.

3 Fonctionnement	
DK	<p>Le thermostat d'ambiance à écran Altech V3 IP RTD 61001-N1 permet de régler la température en fonction de l'heure pour adapter les phases de chauffage individuellement selon le besoins. Le thermostat d'ambiance mesure la température et l'humidité de l'air dans la pièce et transmet les données cycliquement à la station de base Altech V3 IP-ALEC-42010-xx ou à un thermostat de radiateur Altech V3 IP raccordé. Les valeurs communiquées permettent de régler la température ambiante avec précision. Le réglage manuel de la température de consigne s'effectue avec la molette.</p> <div>  <div> <p>La portée dans le bâtiment peut être très différente de celle à l'extérieur (champ libre).</p> </div> </div>
NO	
SE	
FI	
FR	
GB	

La communication avec d'autres composants est réalisée par le biais du protocole radio Homematic (HmIP). La transmission radio est réalisée sur une voie de transmission non exclusive. C'est pourquoi les interférences ne sont pas exclues. Les interférences peuvent être provoquées, par exemple, par des sauts d'émetteur, des moteurs électriques ou des appareils électriques défectueux.

4 Vue d'ensemble de l'appareil

Vue d'ensemble de l'appareil (cf. page 4 fig. 1)

- (A) Base de montage
- (B) Écran thermostat d'ambiance
- (C) Écran
- (D) Touche système (touche de programmation et LED)
- (E) Molette amovible

Vue d'ensemble de l'écran (cf. fig. 1)



Fig. 1 : Vue d'ensemble de l'écran

°C	Température de consigne / réelle et	Mode vacances
%	humidité de l'air	Chauffage
🌡️	Avertissement : risque de condensation	Refroidissement
🔒	Symbole fenêtre ouverte	Verrouillage
🔋	Symbole batterie	SET
📶	Radio-transmission	Date / heure
BOOST	Mode Boost	Température de consigne
MANU	Mode manuel	Offset
AUTO	Mode automatique	Offset

DK
NO
SE
FI
FR
GB


4.1 Caractéristiques techniques		
DK NO SE FI FR GB	Brève description de l'appareil	ALEC-42090D
	Tension d'alimentation	2x 1,5 V LR03/Micro/AAA
	Courant absorbé	50 mA max.
	Durée de vie de la batterie	2 ans (type)
	Type de protection	IP20
	Niveau d'encrassement	2
	température ambiante	de 0 à 50 °C
	Dimensions (l x H x P)	86 x 86 x 21,6 mm / 26,5 mm
	Poids	110 g (avec les piles)
	Fréquence radio	868,3 MHz/869,525 MHz
	Catégorie de récepteur	SRD category 2
	Type Portée radio	250 m (en champ libre)
	Duty Cycle	≤ 1 % par h / ≤ 10 % par h
	Mode de fonctionnement	Type 1
	Directives	2014/53/UE Installations de télécommunication CEM 2014/30/UE 2011/65/UE RoHS


5.1 Programmation de l'appareil

Pour que l'écran de thermostat d'ambiance puisse être intégré au système IP et communiquer avec d'autres appareils, il doit d'abord être programmé. La programmation du thermostat d'ambiance à écran s'effectue directement sur la station de base Altech V3 IP ou en relation avec des thermostats de radiateurs sur le Altech V3 IP Access Point. En cas de programmation directe, la configuration s'effectue sur l'appareil et sur l'application IP en cas de programmation sur l'Access Point

DK
NO
SE
FI
FR
GB

5.1.1 Programmation sur la station de base Altech V3 IP

 Respecter une distance minimum de 50 cm entre les appareils lors de la programmation.

 Pour interrompre le processus de programmation, appuyer brièvement une nouvelle fois sur la touche correspondante. L'interromption est alors confirmé par l'éclairage de la LED rouge de l'appareil.

 Si aucune synchronisation n'a lieu, le mode programmation s'arrête automatiquement après 30 secondes.

Si le thermostat d'ambiance à écran doit être programmé sur la tation de base Altech V3 IP, les deux appareils à raccorder doivent être mis en mode programmation.

1. Sélectionner le canal souhaité sur la tation de base Altech V3 IP (voir le manuel de la station de base Altech V3 IP).

2. Activer le mode programmation sur la station de base en enfonçant longuement la touche.
  - ✓ Les LED des deux appareils clignotent en orange.
3. Retirer le thermostat d'ambiance à écran de la base de montage (cf. page 5 fig. 3).
4. Retirer les bandes isolantes du compartiment à piles ou insérer des piles (cf. page 5 fig. 4). Si des piles sont déjà disponibles, enfoncer la touche système (D) pendant au moins 4 s pour activer le mode programmation.
  - ✓ Le mode programmation s'active automatiquement pendant 3 minutes.
  - ✓ La LED de l'appareil clignote en orange.



La LED s'allume en vert une fois la programmation réussie. Répéter l'opération si la LED est rouge.

#### 5.1.2 Programmation sur l'Altech V3 IP Access Point

Pour la commande via l'application IP, la programmation du ALEC-42090D doit être réalisée sur l'Access Point (HAP 21001). Programmer l'appareil comme suit :

⇒ L'Altech V3 IP Access Point a été installé par le biais de l'application Altech V3 IP (cf. manuel HAP 21001).

1. Ouvrir l'application IP sur le smartphone.
2. Sélectionner l'option de menu Programmation appareil
3. Retirer le thermostat d'ambiance à écran de la base de montage (cf. page 5 fig. 3).
4. Retirer les bandes isolantes du compartiment à piles ou insérer des piles (cf. page 5 fig. 4). Si des piles sont déjà disponibles, enfoncer la touche système (D) pendant au moins 4 s pour activer le mode programmation.

- 5. L'appareil apparait automatiquement sur l'application IP.
- 6. Pour valider, saisir les quatre derniers chiffres du numéro de l'appareil (GTIN) ou scanner le code QR joint. Le numéro de l'appareil se trouve sous le code QR ou dans le compartiment à piles.



La LED s'allume en vert une fois la programmation réussie. Répéter l'opération si la LED est rouge.

- 7. Suivre les instructions de l'application.

5.2 Montage

Parce que l'appareil fonctionne avec des piles, le lieu de montage peut être choisi librement. Le montage s'effectue en surface par vissage, avec les bandes adhésives fournies ou un boîtier UP.

5.2.1 Montage en surface

- ⇒ Sélectionner une position de montage adaptée.
- 1. S'assurer qu'aucun câble ne passe sur cette position.
- 2. Si nécessaire, dévisser l'appareil de la base de montage à l'aide d'un tournevis (cf. page 5 fig. 3).
- 3. Maintenir la base de montage en position de montage. Veiller à la bonne orientation de la base de montage (cf. page 4 fig. 2a/b).
- 4. Place la base de montage à l'horizontale.
- 5. Marquer deux trous de perçage en diagonale à l'aide de la base de montage (cf. page 5 fig. 2a).

DK
NO
SE
FI
FR
GB



Les vis peuvent être insérées directement sur les murs en bois. Réaliser un trou de 1,5 mm avec une perceuse à bois peut faciliter l'insertion des vis.

- 6. En cas de mur en pierre, percer les trous marqués avec une perceuse 5 mm adaptée.
- 7. Insérer les chevilles dans les trous.
- 8. Monter la base de montage à l'aide des vis fournies (cf. page 4 fig. 5).
- 9. Poser et enclencher l'appareil sur la base de montage (cf. page 5 fig. 3).

5.2.2 Montage encastré

Les trous de fixation sur la base de montage peuvent être utilisés pour le montage sur un boîtier encastré (cf. page 4 fig. 2b).

- 1. Si nécessaire, dévisser l'appareil de la base de montage à l'aide d'un tournevis (cf. page 5 fig. 4).
- 2. Orienter la base de montage à l'horizontale sur le boîtier encastré.
- 3. Monter la base de montage à l'aide de vis adaptées (cf. page 4 fig. 2b).
- 4. Poser et enclencher le thermostat d'ambiance à écran dans les clips sur la base de montage (cf. page 5 fig. 3).

5.2.3 Montage par bandes adhésives

Selon la base, le montage peut être réalisé avec les bandes adhésives double face fournies. Le montage est réalisable sur différente bases comme, par exemple, des murs, des meubles, du carrelage ou du verre.

- 1. Sélectionner une position de montage adaptée.





En cas de montage avec des bandes adhésives, la base du lieu de montage doit être lisse, plane, intacte, propre et exempte d'huile et de solvant.

- 2. Retirer le film de protection d'un côté de la bande adhésive.
- 3. Fixer les bandes adhésives au dos de la base de montage dans les renforcements prévus à cet effet (cf. page 4 fig. 2c).
- 4. Retirer le film de protection sur les deux faces de la bande adhésive.
- 5. Orienter l'appareil à l'horizontale dans la position souhaitée et appuyer.

DK
NO
SE
FI
FR
GB




## 6 Modes d'exploitation et configuration

La molette E (cf. page 4 fig. 1) permet de mettre les fonctions de commande à disposition sur l'appareil. Selon la configuration, les réglages peuvent être transmis à la station de base Altech V3 IP ou à l'application IP.

### 6.1 Menu de configuration

Appuyer longuement sur la molette (E) pour ouvrir le menu de configuration. Les symboles/menus suivants apparaissent en tournant la molette et il suffit d'appuyer sur la molette pour sélectionner.

Section	Affichage	Signification
6.2.1	<b>AUTO</b>	Mode automatique
6.2.2	<b>MANU</b>	Mode manuel
6.2.3		Mode vacances

Section	Affichage	Signification
6.2.4		Verrouillage
6.2.5	<b>Prq</b>	Programmation des profils de chauffage
6.2.6		Date et heure
6.2.7	<b>Offset</b>	Température Offset
6.2.8	<b>LCD</b>	Sélection de l'affichage de la température / humidité de l'air
6.2.9	<b>FAL</b>	Configuration station de base
6.2.10		Test de connexion

6.1.1

Mode automatique

- Procéder comme suit pour l'activation du mode automatique :
- Appuyer longuement sur la molette (E) pour ouvrir le menu de configuration.
  - Sélectionner le symbole « **AUTO** » et valider en appuyant brièvement.

6.1.2


Mode manuel

- Procéder comme suit pour l'activation du mode manuel :
- Appuyer longuement sur la molette (E) pour ouvrir le menu de configuration.
  - Sélectionner le symbole « **MANU** » et valider en appuyant brièvement.
  - Tourner la molette pour régler la température souhaitée.

6.1.3 Mode vacances

Le mode vacances peut être utilisé lorsqu'une température précise doit être maintenue pendant une période déterminée (par ex. pendant les vacances ou une fête).


Procéder comme suit pour l'activation du mode vacances :

1. Appuyer longuement sur la molette (E) pour ouvrir le menu de configuration.
2. Sélectionner le symbole «  » et valider en appuyant brièvement.
3. Tourner la molette pour régler la date et l'heure de début et de fin. Confirmer chaque donnée en appuyant brièvement. L'affichage « S » indique le temps de départ et l'affichage « E » celle de fin.
4. En tournant la molette, régler la température qui doit être maintenue pendant la durée définie et appuyer brièvement pour valider.

DK
NO
SE
FI
FR
GB

6.1.4 Verrouillage

La commande peut être verrouillée sur l'appareil pour éviter toute modification involontaire des réglages, par exemple, en touchant l'appareil par inadvertance. Procéder comme suit pour activer ou désactiver le verrouillage d'utilisation :

1. Appuyer longuement sur la molette (E) pour ouvrir le menu de configuration.
2. Sélectionner le symbole «  » et valider en appuyant brièvement.
3. Sélectionner « On » en tournant pour activer le verrouillage ou « Off » pour le désactiver. Valider la sélection en appuyant brièvement.

Cette option de menu permet de procéder aux réglages des profils de chauffage ou de refroidissement et d'établir de profils hebdomadaires selon les besoins individuels.

1. Appuyer longuement sur la molette (E) pour ouvrir le menu de configuration.
2. Sélectionner le symbole « **Pr** » et valider la sélection en appuyant brièvement. Tourner la molette pour faire afficher les options de menu suivantes dans le menu:

« **type** » pour la commutation de la station de base entre les modes chauffage et refroidissement.

1. Avec la molette (E), sélectionner « **HEAT** » pour le chauffage ou « **COOL** » pour le refroidissement et valider en appuyant.

« **Pr.nr** » pour la sélection des numéros de profils hebdomadaires (« n° 1, n° 2... n° 6 »).

1. Sélectionner le numéro du profil souhaité en tournant la molette et valider en appuyant brièvement.


« **Pr.Ad** » pour le réglage individuel des profils hebdomadaires (« n° 1, n° 2... n° 6 »). Le profil hebdomadaire comprend jusqu'à 6 phases de chauffage (13 moments de commutation) pour chaque jour de la semaine pour le profil de chauffage sélectionné. La programmation s'effectue pour une période de 00:00 à 23:59 pour le jour sélectionné.

1. Sans l'option de menu « **Pr.Ad** », tourner la molette (E) pour sélectionner le numéro du profil souhaité et valider en appuyant brièvement.
2. Sélectionner le jour de la semaine/jour ouvré/tous les jours en tournant la molette (E) et valider en appuyant brièvement.
3. Valider l'heure de démarrage 00:00 et valider en appuyant brièvement sur la

molette (E).

4. Sélectionner et valider la température souhaitée pour le démarrage en tournant/ appuyant sur la molette.
5. Sélectionner l'heure affichée sur l'écran en tournant la molette et valider.
6. Sélectionner et valider la température souhaitée pour la période sélectionnée en tournant/ appuyant sur la molette.
7. Répéter l'opération pour la période complète de 00:00 à 23:59.« **OSSF** » pour activer (« On ») ou désactiver (« Off ») la fonction Marche/Arrêt smart. Si cette fonction est activée, le système calcule lui-même quand le chauffage/refroidissement doit commencer pour générer la température enregistrée pour des durées de chauffage définies.

#### 6.1.6 Régler la date et l'heure

- « OSSF » sert à activer (« ON ») ou désactiver (« OFF ») la fonction Marche/Arrêt smart
1. Appuyer longuement sur la molette (E) pour ouvrir le menu de configuration.
  2. Sélectionner le symbole «  » et valider en appuyant brièvement.
  3. Régler et valider l'année, le mois, le jour en tournant/ appuyant sur la molette (E).

#### 6.1.7 Température Offset

Dans la mesure où la température est mesurée sur le thermostat d'ambiance à écran, la température peut être plus ou moins élevée dans différents endroits de la même pièce. La température Offset (jusqu'à ±3.5 °C) corrige la différence.

1. Appuyer longuement sur la molette (E) pour ouvrir le menu de configuration.
2. Sélectionner le symbole « **Offset** » et valider en appuyant brièvement.

DK
NO
SE
FI
FR
GB

3. Tourner la molette et valider l'Offset souhaité (max.  $\pm 3,5$  °C) en appuyant brièvement sur la molette.

6.1.8 Sélection de l'affichage de la température / humidité de l'air

Selon votre souhait, la température réelle ou de consigne ainsi que l'humidité de l'air par alternance peuvent être affichées sur l'écran.

- 1. Appuyer longuement sur la molette (E) pour ouvrir le menu de configuration.
- 2. Sélectionner le symbole « **Lcd** » et valider en appuyant brièvement.
  - « ACT » pour l'affichage de la température réelle ou
  - « SEt » pour l'affichage de la température de consigne ou
  - « ACTh » pour l'affichage de la température réelle et l'humidité actuelle de l'air.

6.1.9 Configuration de la station de base Altech V3 IP

Ce menu permet de configurer la station de base Altech V3 IP en mode Standalone.

- 1. Appuyer longuement sur la molette (E) pour ouvrir le menu de configuration.
- 2. Sélectionner le symbole « **FAL** » et valider en appuyant brièvement.



Si le thermostat d'ambiance est programmé sur plus d'une station de base, sélectionner la station souhaitée avec la molette.

Le menu de configuration de la station de base Altech V3 IP comprend les paramètres de l'appareil « UnP1/UnP2 » et du canal « ChAn », des paramètres concernant les temps de démarrage et d'arrêt, les températures réduites, les délais et permet de modifier d'autres paramètres.



### 6.1.10 Test de connexion

Lors de ce contrôle, le thermostat d'ambiance à écran transmet un ordre de commutation à la station de base. Selon l'état de commutation dans lequel la zone chauffante se trouve, celle-ci s'allume ou s'éteint pour valider en fonction de l'ordre transmis.

1. Appuyer longuement sur la molette (E) pour ouvrir le menu de configuration.
2. Sélectionner le symbole «  » et valider en appuyant brièvement.


## 7 Utilisation

La molette (cf. E fig. 1) permet de mettre les fonctions de commande à disposition sur le thermostat d'ambiance. Les réglages sont ransmis aux thermostats de radiateurs raccordés ainsi qu'à l'application IP et y sont affichés.

- **Température** : Tourner la molette vers la droite ou la gauche pour modifier la température. En mode automatique, la température réglée reste la même jusqu'au prochain temps de commutation. Ensuite, le profil de chauffage réglé se réactive. En mode manuel, la température réglée reste la même jusqu'à la prochaine commutation manuelle.
- **Modes manuel et automatique** : Appuyer pendant 3 secondes sur la molette pour commuter entre les modes manuels et automatiques. En mode automatique, le profil de chauffage réglé est activé par le biais de l'application IP. En mode manuel, la température peut être réglée sur l'appareil ou l'application et reste la même jusqu'à la modification manuelle suivante.

DK
NO
SE
FI
FR
GB





- **Fonction Boost en cas d'utilisation de thermostats de radiateurs :** Appuyer brièvement sur la molette pour activer la fonction Boost pour un chauffage rapide et bref. La fonction Boost est active pendant 5 minutes.



Le Altech V3 IP Access Point en relation avec l'application IP permet d'autres possibilités de configuration comme, par exemple

- Ajustement de la durée de Boost (jusqu'à 30 min.)
- Activer ou désactiver le verrouillage.

8 Affichage


8.1 Affichage des statuts		
Affichage	Signification	Signification
 clignote	Seuil d'humidité (standard 60 %) dans la pièce dépassé	Aérer la pièce
  clignent	L'entrée humidité sur la Multi IO Box a été activée	Aérer la pièce
 clignote	Affichage verrouillage actif	



Affichage	Signification	Signification
Clignotement orange bref	Transmission radio/ Tentative d'émission/ transfert de données	Attendre la fin du transfert.
1 éclairage vert durable	Processus validé	Poursuivre l'utilisation
Bref clignotement orange (toutes les 10 s)	Mode paramétrage actif	Saisir les quatre derniers caractères du numéro de série de l'ap- pareil sur l'application.
Voyant 1 x orange et 1 x vert (après l'insertion des piles)	Affichage test	Continuer lorsque les affi- chages test s'éteignent.

DK
NO
SE
FI
FR
GB

8.2 Affichage des erreurs

Affichage	Signification	Solution
	Tension piles faible	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remplacer les piles.</li> </ul>
 (clignote)	Connexion à l'AI- tech V3 IP Access Point défaillante	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler la connexion.</li> </ul>
Voyant bref orange (après le signal de réception)	Piles vides	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remplacer les piles.</li> </ul>

Affichage	Signification	Solution
Éclairage rouge long	Erreur de transfert, limite d'émission atteinte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Renvoyer l'ordre en cas de dépassement du Duty Cycle après un délai maximum d'une heure.</li> <li>• Contrôler l'absence de défauts sur l'appareil, par exemple un blocage mécanique.</li> <li>• Éliminer les dysfonctionnements radio.</li> </ul>
6 x longs clignotements rouges	Appareil défectueux	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Respecter l'affichage de l'application.</li> <li>• Faire contrôler l'appareil par un commerçant spécialisé.</li> <li>• Remplacer l'appareil.</li> </ul>

9 Remplacer la batterie

Le symbole  sur l'écran et sur l'application IP signale un niveau faible des piles. Remplacer les piles par des nouvelles :

1. Retirer l'appareil de la base de montage (cf. page 5 fig. 4).
2. Retirer les piles au dos.
3. Insérer deux nouvelles piles de type LRo3/Micro/AAA conformément au marquage.

- 4. Poser le thermostat d'ambiance sur la base de montage et l'enclencher.
- ✓ L'écran passe à l'affichage normal.
- ✓ L'appareil est opérationnel.

10 Nettoyer


Nettoyer l'appareil avec un chiffon doux, propre, sec et sans peluches. Pour retirer les encrassements, le chiffon peut être humidifié légèrement avec de l'eau tiède. Utiliser un détergent sans solvant pour le nettoyage.

DK
NO
SE
FI
FR
GB

11 Rétablir les réglages de l'usine

Tous les réglages effectués sont perdus en cas de rétablissement des réglages de l'usine.

1. Retirer l'appareil de la base de montage (cf. page 5 fig. 4).
2. Retirer les piles.
3. Remettre les piles dans le compartiment dans le respect du marquage. En même temps, laisser la touche système D enfoncée pendant 4 secondes jusqu'à ce que la LED clignote rapidement en orange.
4. Relâcher la touche système.
5. Enfoncer de nouveau la touche système pendant 4 secondes jusqu'à ce que la LED s'allume en vert.
6. Relâcher la touche système.
- ✓ L'appareil effectue un redémarrage.
- ✓ Les réglages de l'usine sont rétablis.

12 Mise hors service		
		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Retirer le thermostat d'ambiance de la base de montage (cf. page 5 fig. 6).</li> <li>2. Retirer les piles au dos.</li> <li>3. Démonter l'appareil et l'éliminer de manière conforme.</li> </ol>
13 Élimination		
DK	NO	 <p>L'appareil ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. L'exploitant est dans l'obligation de restituer l'appareil aux centres de collecte appropriés. La collecte sélective et l'élimination conforme des matériaux contribuent au respect des ressources naturelles et garantit un recyclage qui protège la santé des gens et l'environnement. Les services administratifs locaux ou les déchetteries locales disposent d'informations sur l'endroit où se trouvent les centres de collecte pour l'appareil.</p>
SE	FI	
FR	GB	

DK	NO	SE	FI	FR	GB
----	----	----	----	----	----

Ce manuel d'utilisation est protégé par la loi sur les droits d'auteur. Tous droits réservés.  
Il ne doit pas être copié, reproduit, abrégé ou transféré sous quelque forme  
que ce soit, de manière mécanique ou électronique, sans l'autorisation pré-  
alable du fabricant. © 2016



1	About these instructions	100
1.1	Validity, storage and forwarding of the instructions	100
1.2	Symbols	100
2	Safety	101
2.1	Intended use	101
2.2	Safety notes	101
3	Function	102
4	Device overview	103
4.1	Technical data	104
5	Commissioning	105
5.1	Teaching the device	105
5.2	Teaching to Altech V3 IP Base Station	105
5.2.1	Teaching-in to Altech V3 IP Access Point	106
5.3	Installation	107
5.3.1	On-surface installation	107
5.3.2	Installation in flush-type box	108
5.3.3	Installation with adhesive strips	109
6	Operating modes and configuration	109
6.1	Configuration menu	109
6.1.1	Automatic mode	110
6.1.2	Manual operation	110
6.1.3	Holiday mode	111
6.1.4	Operating lock	111
6.1.5	Programming of heating profiles	112
6.1.6	Setting date and time	113

6.1.7	Offset temperature	113
6.1.8	Selection of temperature display/humidity	114
6.1.9	Configuration of Altech V3 IP Base station	114
6.1.10	Connection test	115
7	Operation	115
8	Displays	116
8.1	Status indications	116
8.2	Error indications	117
9	Changing the batteries	118
10	Cleaning	119
11	Restoring the factory settings	119
12	Decommissioning	120
13	Disposal	120
		DK
		NO
		SE
		FI
		FR
		GE

1 About these instructions

1.1 Validity, storage and forwarding of the instructions

These instructions apply to the room control unit Display ALEC-4209oD. These instructions include information necessary for commissioning and operation. These instructions must be read completely and thoroughly before commencing any work with the device. These instructions must be kept and to be handed over to future users.



System information, functions and operating steps from the instructions for Altech V3 IP Access Point (HAP 21001) must be observed.

1.2 Symbols

The following symbols are used in this manual:



**Warning:** there is danger for life and limb.



**Note:** identifies important or useful information



Preconditions



Result from an action



List without fixed order



List with fixed order



2.1 Intended use

The room control unit Display ALEC-42090D is a component of the Altech V3 IP System and serves for

- the installation in residence-related environments,
- the registration of the actual temperature (room temperature) and the humidity,
- the setting of the target temperature (comfort temperature),
- the control of the actual temperature by an activation of the Altech V3 IP Base station for the control of floor heating systems (ALEC-42010-xx) or connected Altech V3 IP radiator thermostats,
- a wireless communication in the Altech V3 IP network.

Every other use, modification and conversion is expressly forbidden. Improper use leads to dangers the manufacturer cannot be held liable for, and to an exclusion of warranty and liability.


DK
NO
SE
FI
FR
GB

2.2 Safety notes

All safety notes in these instructions must be observed in order to avoid accidents with personal damage or property damage. No liability is assumed for personal and material damage caused by improper handling or non-observance of the hazard notes. Such cases render all warranty claims invalid. No liability is assumed for consequential damage!

- Only use the device if it is in flawless state.
- Observe the performance limits of the device and its environmental conditions.
- Only operate this device in a dry and dust-free environment.

- Do not expose the device to humidity, vibration, continuous sunlight or other types of heat radiation, coldness, or mechanical loads.Ensure that children do not play with this device or the packaging. Children must be monitored if necessary.

3 Function	
DK	<p>The Altech V3 IP room control unit Display ALEC-42090D allows to set the room temperature in a time-controlled way in order to adapt the heating phases to your individual requirements. The room control unit measures the temperature and transmits these data cyclically to the Altech V3 IP Base station ALEC-42010-xx or to connected Altech V3 IP radiator thermostats. The registered values allow an exact regulation of the room temperature. The target temperature can be set manually with the setting wheel.</p> <div>  <p>The range within buildings can differ strongly from the range outside (in open air).</p> </div>
NO	
SE	
FI	
FR	
GB	

Communication with other components will be performed over the Homematic (HmIP) radio protocol. The radio transmission is done on a non-exclusive transmission path; thus, disturbance cannot be completely excluded. Disturbance impacts can be caused by switching processes, electric motors or electric appliances.

4 Device overview

Device overview (see page 4 fig. 1)

- (A) Installation bottom
- (B) Room control unit Display
- (C) Display
- (D) System button (teaching button and LED)
- (E) Removable setting wheel



Fig. 1: Display overview

Display overview (see fig. 1)

°C	Target/actual temperature	🏠	Holiday mode
%	and humidity	🌀	Heating
❄️	Condensation warning	❄️	Cooling
🔋	Window-open symbol	🔒	Operating lock
🔋	Battery symbol	SET	Target temperature
📶	Radio transmission	🕒	Date/time
BOOST	Boost mode	Offset	Offset
MANU	Manual operation		
AUTO	Automatic operation		

DK
NO
SE
FI
FR
GB

DK	4.1 Technical data	
	Short designation of device	ALEC-42090D
	Supply voltage	2x 1.5 V LRo3/micro/AAA
	Power consumption	max. 50 mA
	Battery service life	2 years (normally)
	Protection type	IP20
	Contamination degree	2
	Ambient temperature	0 to 50 °C
	Dimensions (W x H x D)	86 x 86 x 21.6 mm / 26.5 mm
	Weight	110 g (including batteries)
	Radio frequency	868.3 MHz/869.525 MHz
	Receiver category	SRD category 2
	Typical radio range	250 m (in open air)
	Duty Cycle	< 1 % per h / < 10 % per h
	Mode of action	Type 1
	Guidelines	2014/53/EU 2014/30/EU 2011/65/EU
		Telecommunications terminal equipment EMC RoHs

NO	SE	FI	FR	GB
----	----	----	----	----


## 5 Commissioning


5.1 Teaching the device

In order be integrated into the Altech V3 IP System and to communicate with other devices, the room control unit Display must be taught-in first. The room control unit Display is taught-in directly to the Altech V3 IP base station, or in conjunction with the radiator thermostats, to the Altech V3 IP Access Point. In case of direct teaching-in, the configuration is done on the device itself; in case of teaching-in via the Access Point, it is done via the IP app.

DK
NO
SE
FI
FR
GB

5.2 Teaching to Altech V3 IP Base Station

 For teach-in, keep a minimum distance of 50 cm between the devices.

 The teach-in process can be interrupted by shortly pressing the teach-in key again. This is confirmed by a short flash in red colour of the device LED.

 If no teaching-in is performed, the teach-in mode is finished automatically after 30 seconds.

If the room control unit shall be taught-in to the Altech V3 IP Base station, the two devices to be linked must be set to teach-in mode.

1. Select the desired channel at the Altech V3 IP base station (see Altech V3 IP Base station instructions).
2. Activate the teach-in mode at the base station by pressing and holding the key.  
✓ The device LED starts to flash in orange.
3. Take off the room control unit Display from the installation bottom (see page 5 fig. 3).
4. Pull out the insulating strip from the battery compartment, or insert batteries (see page 5 fig. 4) If batteries have already been inserted, press the system key (D) for at least 4 seconds in order to activate the teach-in mode.  
✓ The teach-in mode is activated automatically for 3 minutes.  
✓ The device LED flashes in orange.



The LED will light up in green after a successful teach-in process. If the LED lights up red, repeat the process.

5.2.1 Teaching-in to Altech V3 IP Access Point


For a control via the IP app, the teaching-in must of the ALEC-42090D must be performed via the Access Point (HAP 21001). Teach-in the device as follows:

⇒ The Altech V3 IP Access Point has been set up via the IP App (see instructions HAP 21001).

1. Open the IP app on the smart phone.
2. Select the menu item *Teach-in device*.

- 3. Release the room control unit Display from the installation bottom (see page 5 fig. 3).
- 4. Pull out the insulating strip from the battery compartment, or insert batteries (see page 5 fig. 4) If batteries have already been inserted, press the system key (D) for at least 4 seconds in order to activate the teach-in mode.
- 5. The device is displayed automatically in the IP app.
- 6. Enter the last four ciphers of the device number (SGTIN) or scan the supplied QR code for confirmation. The device number can be found below the QR code or in the battery compartment.

DK
NO
SE
FI
FR
GB

 The LED will light up in green after a successful teach-in process. If the LED lights up red, repeat the process.

- 7. Follow the instructions in the app.


**5.3 Installation**

The place of installation can be selected flexibly due to the battery operation. Installation can be performed with screws, with the supplied adhesive strips, or in a flush-type box.

**5.3.1 On-surface installation**

- ⇒ Select an appropriate installation position.
- 1. Ensure that the installation position is free from hidden lines.
- 2. If necessary, release the device from the installation bottom with a suitable screwdriver (see page 5 fig. 3).

- 3. Hold the installation bottom to the installation position. Take care to align the installation bottom correctly (see page 4 fig. 2a/b).
- 4. Align the installation bottom horizontally.
- 5. Mark two diagonally opposite bore holes using the installation bottom (see page 5 fig. 2a).



If wood walls are present, the screws can be screwed directly into the wood. Pre-drilling with a 4.5 mm wood drill can facilitate the installation of the screws.

- 6. For stone walls, drill the holes at the marked positions with a 5 mm masonry drill.
- 7. Insert dowels into the bores.
- 8. Install the installation bottom using the supplied screws (see page 4 fig. 5).
- 9. Position the device onto the installation bottom and latch it in (see page 5 fig. 3).

### 5.3.2 Installation in flush-type box

The fixing holes on the installation bottom can be used for installation on a flush-type box (see page 4 fig. 2b).

- 1. If necessary, release the device from the installation bottom with a suitable screwdriver (see page 5 fig. 4).
- 2. Align the installation bottom horizontally on the flush-type box.
- 3. Install the installation bottom with suitable screws (see page 4 fig. 2b).
- 4. Position the room control unit Display onto the installation bottom and latch it into the clips (see page 5 fig. 3).



5.3.3 Installation with adhesive strips

Depending on the ground, installation can be performed using the supplied double-sided adhesive tapes. Installation is possible on different grounds, as e. g. masonry, furniture, tiles or glass.

Select an appropriate installation position.



If the installation is done with adhesive strips, the installation surface must be smooth, level, undamaged, clean, and free from grease and solvents.

- 1. Remove the protective foil from one side of the adhesive strip.
- 2. Fix the adhesive strip on the back side of the installation bottom in the recesses provided for this (see page 4 fig. 2c).
- 3. Remove the protective foil from the other side of the adhesive strip.
- 4. Align the device horizontally to the desired position and press it on.





6 Operating modes and configuration

The setting wheel E (see page 4 fig. 1) provides the operating functions of the device. Depending on the configuration, the settings are transmitted to the Altech V3 IP Base station or to the IP app.

6.1 Configuration menu

The configuration menu is opened by pressing and holding the setting wheel (E). The following symbols/menus are available by rotating the setting wheel; shortly pressing the wheel will select them.

DK
NO
SE
FI
FR
GB

Section	Display	Meaning
6.2.1	<b>AUTO</b>	Automatic operation
6.2.2	<b>MANU</b>	Manual operation
6.2.3		Holiday mode
6.2.4		Operating lock
6.2.5	<b>Prg</b>	Programming of heating profiles
6.2.6		Date and time
6.2.7	<b>Offset</b>	Offset temperature
6.2.8	<b>LCD</b>	Selection of temperature display/humidity
6.2.9	<b>FAL</b>	Configuration of the base station
6.2.10		Connection test

6.1.1 Automatic mode

Do the following to activate automatic operation:

1. Press and hold the setting wheel (E) in order to open the configuration menu.
2. Select the symbol **"AUTO"** and confirm the selection by shortly pressing the setting wheel.

6.1.2 Manual operation


Proceed as follows to activate manual operation:

1. Press and hold the setting wheel (E) in order to open the configuration menu.

- 2. Select the symbol “**MANU**” and confirm the selection by shortly pressing the setting wheel.
- 3. Turn the setting wheel in order to set the desired temperature.

6.1.3 Holiday mode


The holiday mode can be used if a fixed temperature shall be kept during a certain span of time (e. g. for a vacation or during a party). Proceed as follows to activate the holiday mode:

- 1. Press and hold the setting wheel (E) in order to open the configuration menu.
- 2. Select the symbol “” and confirm the selection by shortly pressing the setting wheel.
- 3. Set the “Start-/End” time and date by rotating the setting wheel. Confirm each selection by shortly pressing the setting wheel. “S” shows the starting time, “E” shows the end time.
- 4. Set the temperature to be kept during the defined time by turning the setting wheel and confirm your selection by shortly pressing the wheel.

DK
NO
SE
FI
FR
GB

6.1.4 Operating lock

The operation at the device can be locked in order to prevent the unintentional change of settings e. g. by accidental touch. Proceed as follows in order to activate or deactivate the operation lock:

- 1. Press and hold the setting wheel (E) in order to open the configuration menu.
- 2. Select the symbol “” and confirm the selection by shortly pressing the setting wheel.
- 3. Select “ON” by turning the wheel in order to activate the operation lock, or

“OFF” in order to deactivate the operation lock. Confirm the selection by pressing the wheel shortly.

6.1.5 Programming of heating profiles

This menu item allows to make settings for heating or cooling profiles and the creation of week profiles according to own requirements.

- 1. Press and hold the setting wheel (E) in order to open the configuration menu.
- 2. Select the symbol “**Pr**” and confirm the selection by shortly pressing the setting wheel. The following subordinate menu items are available in the menu, to be accessed by turning the wheel:

“**type**” for switching over the base station between the modes Heating and Cooling.

- 1. Turn the setting wheel (E) to “HEAT” for heating or “COOL” for cooling and confirm by shortly pressing the wheel.

“**Pr.nr**” for the selection of the week profile number (“no. 1, no. 2 ... no. 6”).

- 1. Select the number of the desired profile and confirm the selection by shortly pressing the setting wheel.

“**Pr.Ad**” for the individual setting of the week profiles („no. 1, no. 2 ... no. 6”). Up to 6 heating phases (13 switch-over points) can be set in the week profile for every week day for the selected heating profile. Programming is made for the selected days for the time from 00:00 to 23:59 o'clock.

- 1. In the menu item “Pr.Ad”, select the number of the desired profile by turning the setting wheel (E) and confirm the selection by shortly pressing the wheel.
- 2. Select the desired week day/working day/weekend/all days by turning the setting wheel (E) and confirm the selection by shortly pressing the wheel.

3. Confirm the start time of 00:00 o'clock by shortly pressing the setting wheel (E).
4. Select the desired temperature for the starting time by turning/pressing and confirm.
5. Select and confirm the time indicated in the display by turning/pressing the setting wheel.
6. Select the desired temperature for the set period by turning/pressing and confirm.

7. Repeat the process for the complete period from 00:00 to 23:59 o'clock. "OSSF" serves for activating ("On") or deactivating ("Off") the Smart Start/Stop function. Once this function is activated, the system calculates in a self-teaching way when it must start the heating/cooling process in order to provide the stored temperature exactly at the defined heating times.

### 6.1.6 Setting date and time

1. Press and hold the setting wheel (E) in order to open the configuration menu.
2. Select the symbol "⊕" and confirm the selection by shortly pressing the setting wheel.
3. Set the year, month, day and time by turning/pressing the setting wheel (E) and confirm each.

### 6.1.7 Offset temperature

Since the temperature is measured at the room control unit Display, it may be warmer or cooler in another position on the room. This deviation is corrected using the offset temperature (up to  $\pm 3.5^\circ\text{C}$ ).

1. Press and hold the setting wheel (E) in order to open the configuration menu.

- DK

NO

SE

FI

FR

GB
2. Select the symbol “Offset” and confirm the selection by shortly pressing the setting wheel.

3. Turn the setting wheel and confirm the desired offset (max. ±3.5 °C) by shortly pressing the wheel.

6.1.8 Selection of temperature display/humidity

The display alternately shows the actual or the set temperature as well as the humidity, as required.

1. Press and hold the setting wheel (E) in order to open the configuration menu.

2. Select the symbol “Ldp” and confirm the selection by shortly pressing the setting wheel.

• “ACT” for displaying the actual temperature or

• “SET” for displaying the set temperature or

• “ACH” for displaying the actual temperature and the current humidity

6.1.9 Configuration of Altech V3 IP Base station

This menu allows to configure the Altech V3 IP Base station in standalone operation.

1. Press and hold the setting wheel (E) in order to open the configuration menu.

2. Select the symbol “FAL” and confirm the selection by shortly pressing the setting wheel.




If the room control unit is taught-in to more than one base stations, select the desired base station with the setting wheel.

The device parameters “UnP1/UnP2” and the channel parameters “ChAn” are available in the configuration menu for the Altech V3 IP Base station; these parameters

allow the modification of the pump lead and follow-up times, setback temperatures, time intervals and many other parameters.

 Information on the configuration possibilities can be found in the Altech V3 IP Base station instructions.

6.1.10 Connection test	
During this verification the room control unit Display sends a switching command to the base station. Depending on the switching status the assigned heating zone has, it will be switched on or off after receiving the command.	
1. Press and hold the setting wheel (E) in order to open the configuration menu.	
2. Select the symbol “  ” and confirm the selection by shortly pressing the setting wheel.	
7 Operation	
DK	GB
NO	
SE	
FI	
FR	

The setting wheel (see position E in fig. 1) provides the operating functions of the room control unit. The settings are transmitted to connected radiator thermostats as well as to the IP app, and displayed there.

- **Temperature:** Turn the setting wheel to the right or to the left in order to change the temperature. In automatic operation, the set temperature remains until the next switch-over point is reached. After that, the set heating profile will be re-activated. In manual operation, the temperature remains until the next manual change is made.

- DK


NO

SE

FI

FR

GB
- **Manual and automatic operation:** Press the setting wheel for 3 seconds in order to change between manual and automatic operating mode. In automatic operation, the heating profile set with the IP app is active. In manual operation, the temperature can be set at the device or using the app, and remains until the next manual change is made.
  - **Boost function for the use with heating thermostats:** Press the setting wheel shortly in order to activate the boost function for quick, short-time heating. The boost function will be active for 5 minutes.




On connection the IP app, the Altech IP IP Access Point offers many configuration options, as e. g.





- Adaptation of the boost duration (up to 30 minutes)
- Activation or deactivation of the operating lock.

8 Displays

8.1 Status indications

Display	Meaning	Solution
	Humidity limit (standard: 60 %) in the room exceeded	Ventilate room



Display	Meaning	Solution
 flash	Humidity input activated at Multi IO Box	Ventilate room
 flashes	Operating lock active	
Short flashing in orange	Radio transmission/ Transmission attempt/ data transmission	Wait until the transmission has finished.
1 x long illumination in green	Process confirmed	Proceed operation.
Short flashing in orange (once every 10 sec.)	Teach-in mode active	Enter the last four ciphers of the device serial number into the app.
1 illumination in orange and 1 in green (after inserting batteries)	Test indication	Proceed after the LEDs are out.
8.2 Error indications		
Display	Meaning	Solution
	Battery voltage low.	<ul style="list-style-type: none"><li>Change the batteries.</li></ul>
 (flashes)	Bad connection to the Altech V3 IP Access Point	<ul style="list-style-type: none"><li>Check the connection.</li></ul>

DK
NO
SE
FI
FR
GB

Display	Meaning	Solution
Short illumination in orange (after reception signal)	Batteries dead	<ul style="list-style-type: none"> <li>Change the batteries.</li> </ul>
Long illumination in red	Transmission error, limit reached (duty cycle)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Re-send the command, in case of exceeding the duty cycle after one hour at the latest.</li> <li>Check the device for a defect, e. g. mechanical blocking.</li> <li>Eliminate radio interference.</li> </ul>
6 x long illumination in red	Device defective	<ul style="list-style-type: none"> <li>Observe the indication in the app.</li> <li>Have the device checked by a specialised dealer.</li> <li>Replace the device.</li> </ul>

## 9 Changing the batteries

The symbol  in the display and in the IP app indicates low battery voltage. Replacing the batteries:

1. Take off the device from the installation bottom (see page 5, fig. 4).

- 2. Remove the batteries from the back side.
- 3. Insert two new batteries (type LR03/Micro/AAA) according to the marking.
- 4. Position the room control unit Display onto the installation bottom and latch it in.
- ✓ The display changes to normal indication.
- ✓ The device is ready to operate.

10 Cleaning	DK
Clean the device with a soft, clean, dry, and lint-free cloth. In order to remove heavy contamination, moisten the cloth slightly with lukewarm water. Use a solvent-free detergent for cleaning.	NO
	SE
	FI
	FR
	GB


- | 11 Restoring the factory settings  |
|--|
| The reset to factory setting will delete all settings made by the user.                        |
| 1. Take off the device from the installation bottom (see page 5, fig. 4).                      |
| 2. Remove the batteries.   |
| 3. Re-insert the batteries according to the marking in the battery compartments.               |
| At the same time press the system key D for 4 seconds until the LED flashes rapidly in orange. |
| 4. Release the system button.  |
| 5. Press the system key again for 4 seconds until the LED lights up in green.                  |
| 6. Release the system key.   |
| ✓ The device restarts.   |
| ✓ The factory settings are restored.   |

- 12 Decommissioning
1. Take off the room control unit Display from the installation bottom (see page 5 fig. 6).

2. Remove the batteries from the back side.

3. Uninstall the device and dispose of properly.

13 Disposal



The device must not be disposed with domestic waste. The operator has the duty to hand the device to a suitable collection point. The separate collection and orderly disposal of all materials will help to conserve natural resources and ensure a recycling in a manner that protects human health and the environment. If you need information about collection points for the device, please contact your local municipality or your local waste disposal services.

DK

NO

SE

FI

FR

GB

DK
NO
SE
FI
FR
GB

This manual is protected by copyright. All rights reserved. It may not be copied, reproduced, abbreviated or transmitted, neither in whole nor in parts, in any form, neither mechanically nor electronically, without the previous consent of the manufacturer. © 2016







